Ն 121 — 1885 ՀՈՆՏՅՄԲԷՐ 23 ՉԱՐՇԷՆՊԷՀ)(1303 ՄՈՒՀԱՐՐԷՄ 25 — ՖԻՐԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

40 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

40 ՓԱՐԱ

ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըք	6 այլըք	3 այլըք
ՍԹԱՄՊՕԼ	200 ղր.	105 ղր.	55 ղր.
ԹԱՇՐԱ	240 »	125 »	—

Մէճմուայէ 20 ղրուշտան

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ԹԻՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՆԱՅԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Իլքճի, Իքինճի վէ Իւչինճի սահիֆէ ղըր. 6
Տէօրդիւնճի սահիֆէ . . . . . » 3
Մէքթուպլար նաշիրլէրէ պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունմագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ տըր։

Իտարէխանէսի, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպաասընտա տըր։ Քեաֆֆէի մէվատտ հագգընտա կաղըթլարըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ էֆ.նա միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆՏԷԼԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՇԱՐԳԻ ՐՈՒՄԷԼԻ
ՎԷ
ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ ՀԱՏԻՍԷՍԻ

Եվվէլքի խաղտըրըմըզ վէճհիլէ, մէճլիսը խասսը վիւքէլա՝ տիւն Պապը Ալիտէ ֆէվգէլատէ օլարագ ինիգատ իտիւպ, մէսէլէի մալիւմէ հագգընտա կէճ վագթա գատար միւզաքէրաթտա պուլունմուշ տըր։

Սաաթ 1 բատտէլէրինտէ Ինկիլթէրրա սէֆիրը մուվագգաթը Սըր Ուիլեամ Ուայթ տախի մէճլիսը վիւքէլայա տավէթ օլունըպ, քէնտիսինտէն պազը խուսուսաթ իսթիզահ օլունմըշ տըր։

* *

Մէսմուաթա կէօրէ, գօնֆէրանս տավէթնամէլէրի՝ Խարիճիյէ վէ Ատլիյէ Նազըրլարը Սաիտ վէ Սէրվէր բաշալարըն գօնֆէրանստա մուրախխասլըգ մէմուրիյէթլէրի հագգընտա իրատէի Սէնիյէ սատըր իլտիքտէն սօնրա Պապը Ալիտէն իրսալ օլունաճագ տըր։

Իլք իճթիմաըն կէլէճէք ճումա էրթէսի կիւնիւ վուգուա պուլաճաղը մուհագգագ աատ օլունըյօր։

Մէսմուաթա կէօրէ, Խարիճիյէ Թահրիրաթ միւտիւրի Նաում Էֆէնտի հազրէթլէրի՝ գօնֆէրանստա Օսմանլը մուրախխասլարընըն սըր քեաթիպլիք մէմուրիյէթինի իֆա իտէճէք տիր։

* *

Պու կիւնքի Թ—րէթտէ չու ֆըգրա օգունմըշ տըր.

«Թէէտտիւէի տալիւնըմըզա միւշաքէքէթը լազըմէսինի գըամէն իֆա գըլմընտա Շարգի Ռումէլի վիլայէթի. չէհրի Տոլյունը Ըսմուտիյէ խարէսինէ 15 էր պին լիրա իթա իթմէքտէ իքէն, չիմտի մէպլաղը մէզքիւրը քէսմիշ տիր։

«Ճիմտիյէ ղարաիպտէն օլարագ կէօմրիւքլէր հասըլաթը մուգապիլի օլմագ իւզրէ իւնէ վիլայէթին թէէտիյէ իթմէքտէ օլտուղը չէհրի 400 լիրա տախի գաթ օլունմաղըն, պու պապտէ գօնֆէրանստա պիր գարար վէրիլմէսի լիւզումի թէհագգուգ էյլէմիշ տիր։ Հուգուգ գավաիտի իւզէրինէ մէաթիւ էֆքեար օլունմագ իւզրէ իճթիմա իտէճէք գօնֆէրանստա հէմ պու մէսէլէ վէ հէմտէ Պուլկարիսթան վէրկիսի վէ հիսսէի տուլյունը մէսէլէլէրի հագգընտա պիր գարար վէրիլմէսի մէհգուգ տըր։»

* *

Բազար կիւնքի Թարիխլէ Լոնտրատէն պէր վէճհը աթի խապըր ալմըշ տըր.

«Մուսթագիլ բաշտան կէլէն պիրինին իֆատէսինէ նազարէն, Պուլկարլարըն խաթթը իմթիյազ պօյունտա բիյատէլէրի կէօրիւնմէյիպ, իչէրիյէ չէքիլմիշլէր, վէ Խալըրէզ Գապագաճը նամը իլէ պիր եէիղպաչընըն գօմանտասը ալթընտա օլարագ 400 գատար սիւվարիլէրի գալըպ, գարագօլ խըտմէթինի պու սիւվարիլէր իֆա իթմէքտէ իմիշլէր։

«Շարգի Ռումէլիտէն պու քէրրէ Էտիրնէյէ կէլէն պիրինին օրալարճա չույուտ պուլունտուղը պիլտիրտիկի խապէր վէրտիկինէ կէօրէ, Սըրպլըլարըն Պուլկարիսթանա թէճավիւզլա գալթ իթմէք էմէլինտէ պուլունտուղլարը մահալլէրտէն պիրի տէ Վիտին չէհրի օլտուղընտան, Սըրպլըլար՝ չիմտիտէն չէհրը մէզքիւրըն միւթէսարրըֆ վէ սաիր մէմուրլարընը թաեին իթմիշլէր տիր։»

* *

Սէրէզտէն ալընան էն սօն խապէրլէրէ կէօրէ, ասաքիրը Շահանէ՝ Մաքէտօնիանըն չարգ թարաֆընտա թէհաշշիւտ իթմէքտէ տիր։

Միւշիր Վէյսէլ բաշա հազրէթլէրի՝ պիր մըգտար սիւվարի աքէրի իլէ Պուլկարիսթան հուտուտընտա Ճումաաի—Պալա ճիվարընտա պուլունան օրտուի Հիւմայունը կէօզտէն կէչիրմիշ տիր։

Միւշարէկէյհ՝ Նէվրէգօբ վէ Բազլըգ ճիհէթլէրինէ գատար ազիմէթ վէ հուտուտ ճիվարընտաքի օրտուկեահլարը մուայէնէ իտէճէքլէր տիր։

Սէլանիք ֆըրգա աքէրիյէսի գօմանտանը Հիւսէյին Հիւսնիւ բաշա հազրէթլէրի տախի Սէրէզէ ազիմէթ իթմէք իւզրէ իմիշ։ Գազալարտան թօպլանան ասաքիրը ըէտիֆէ՝ Սէրէզ վէ օրատան հուտուտա իզամ օլունմագտա իմիշլէր։ Նէվրէգօբ վէ տիրէկէի գազալարտա էրզագ անպարլարը թէէսիս օլունմուշ տըր։

Ճումաաի—Պալա օրտուկեահընտա 15 Թապուր ասաքիրը Շահանէ, 16 գըթա թօբ վէ պիր պէօլիւք միւֆրէզէ սիւվարի աքէրի մէվճուտ օլուպ, պունլար՝ պիր էմր ազըրտէ հարէքէթէ ամատէ պուլունմագտա իմիշլէր։

Ռումէլիի Շարգի հուտուտընտա Օպճօգ էհալիի իսլամիյէսի սիլահլանըպ, ասաքիրը Շահանէ հարաքէթէ պաշլատըղը անտէ անլէրէ մուավէնէթէ միւհէյյա օլմուշ տըր։

Ռոտօպ վէ Գըրճալը էհալիսի տախի՝ ասաքիրը Շահանէ Ֆիլիպէյէ ազիմէթ իթտիկի թագտիրտէ պէրապէր կիթմէյէ հազըրլանմըշլար տըր։

* *

Գաստամունի վիլայէթի էհալիի Միւսլիմէսի թարաֆընտան ասաքիրը Շահանէ իչիւն իթա օլընան բաճաւաշըլը խըրգաէըն մըգտարը 20000ֆէ պալիղ օլմուշ տըր։

* *

Խաննատան իչար օլունտըղընա կէօրէ, Էտիրնէ Խուսուս հուտուտընտա տօղրու ասաքիր սէվգինէ տէվամ իտիլմէքտէ օլուպ, Բըէվէզա Թարիգի իւզէրինտէ Լօրօս մէվգըը 4 գրուպ թօպը 2 Թապուր ասաքիրի Օսմանլը թարաֆընտան իշղալ օլունմըշ տըր։ Արթա հուտուտընտան միւհիմ մէվգիլ օլան հէր թէճավիւզը մէն իթմէք իչիւն մէվգիի մէզքիւրէ տիկէր գուվվէի աքէրիյէ տախի սէվգ օլունաճագ իմիշ։

* *

Ռուսճուգտան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Պուլկարիսթան հիւքիւմէթի՝ աքէր իչիւն 10000 ատէտ չուհա գաբօթ սըբարիշ էյլէմիշ տիր։

* *

Պիր Թագըմ Գարատաղլըլարըն կէօնիւլլիւ սըֆաթը իլէ Շարգի Ռումէլիյէ կիթթիքլէրի պազը կազէթալար թարաֆընտան չայի օլտուղընտան, չէհրիմիզ Գարատաղ պօլէթիգա մէմուրը՝ մէզքիւր չայիաըը բէտտէն թէքզիպ իթմիշ տիր։

* *

Իտարէի Մախսուսէնին քեաֆֆէի պէօյիւք վափօրլարը վէ Լօյտ գումբանյասընըն 4 վափօրը՝ էլէքմ ասքէր նագլինէ թախսիս գըլընմըշ տըր։

Ախիրէն սընֆը Թալի բէտիֆլէրինին տախի Թաշթը սիլահա ալընըպ տէնիզ սահիլլէրինէ էնտիրիլմէսի էմըր օլընտըղընտան, Պապը Սէրասքէրի տիկէր պիր գաչ վափօր տահա իսթիճար իթմէք իւզրէ Լօյտ գումբանյասը իլէ միւզաքէրաթտա կիրիշմիշ տիր։

* *

Սօֆիատան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Պուլկարիսթան հիւքիւմէթի բրէնս Ալէքսանտըր թարաֆընտան Սըրպիսթան գրալը Միլանա խաղըրլան մէքթուպըն պիր սուրէթինի բէամէն Պապը Ալիյէ վէ պիր սուրէթինի տախի սուրէթը խուսուսիյէտէ սիւֆէրայի էճնէպիյէյէ թէպլիղ իթմէքսի իչիւն Տէրսաատէթ գապու քէթխիւտալըղընա թալիմաթը մախսուսէ իթա էյլէմիշ տիր։

Պուլկարիսթան հիւքիւմէթի՝ Մ. Կրէգօֆըն մէմուրիյէթի Թիւրքիա ալէյհինտէ օլտուղընա տաիր Սըրպիսթանըն իտտիասընը չիւրիւթմէք իչիւն պու թէտպիրէ թէշէպպիւս իթմիշ տիր։

* *

Ռիվայէթ օլունտըղընա կէօրէ, բրէնս Ալէքսանտըր՝ Պապը Ալիյէ տախի սուրէթը մախսուսէտէ արզը տէխալէթ իտիւպ, Պուլկարիսթան վէրկիսինին մունթազամէն թէէտիյէսինի թաահհիւտ վէ Պալգանլարտա ասաքիրը Շահանէ իգամէսինի գապուլ վէ քէնտիսինին Պուլկարիսթան իթթիհատընը թէսվիբ իթմէյիպ, վագատտան սօնրա Ռումէլիի Շարգիտէ մուհաֆազաի ասայիշ գըլընտա Ֆիլիպէյէ ազիմէթ իթտիկինի արզ ու պէյան իլէ թէպրիսէ գիտմէթ սատատընտա պուլունմըշ իմիշ։ Միւշարէկէյհ բէյս միւտիրան Գարավէլօֆ թարաֆընտան ալէյհինէ թէֆէվվիւհ օլընան պազը սէօզլէրտէն տօլայը Բէթէրսպուրկ գապինէսինէ թարզիյէ վէրմիշ տիր։ (Թ—րէ)

* *

Գօնիա վիլայէթինտէ Ագսէրայ գազասընտա էֆրատը բէտիֆէնին վափօրա պինմէք իւզրէ տիւն Մէրսինէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իթտիքլէրի՝ չէհրիմիզէ վիւրուտ իտէն պիր թէլէկրաֆտան անլաշըլմըշ տըր։

Ագսէրայ թէլէկրաֆ միւտիւրի Սաիտ պէյ՝ ասաքիրը մէրգումէյէ 100 գըյէ թիւթիւն իհտա իթմիշ տիր։

* *

Լօյտ գումբանյասընըն Ռուտոլֆ վափօրը իլէ պու քէրրէ Թրէպիզօնտտան չէհրիմիզէ ասաքիրը Շահանէ իչիւն 350 պէկիր վիւրուտ իթմիշ տիր։

Մէզքիւր հայվանլարտան 100 գատարը՝ տիւն ագշամ արապա վափօրը իլէ Սիրքէճի իսքէլէսինտէն Իսքիւտարա նագլ օլունմըշ տըր։

Մէզքիւր Ռուտոլֆ վափօրը՝ ասքէր ալմագ իւզրէ տիւն Թրապիզօնա հարէքէթ էյլէմիշ տիր։

* *

Էտիրնէտէ ասուգլար իճրաի հիւքմէ պաշլամըշ օլմագլա, ասաքիրը Շահանէ իչիւն 17000 ատէտ բաճաւաշըլը խըրգա իմալ օլունույօր իմիշ։

Պրուսա վիլայէթինտէ տախի մէզքիւր խըրգալարտան իմալ օլունմայա պաշլամըշ տըր։

(Իլանատ ֆիաթը հագգընտաքի իլանըմըզ Բաֆթէրտէ՝ պու կիւնտէն նէշրինէ իթիպար օլունմուշ տըր։)

Ռիվայէթէ կէօրէ, Մըսըրտա իգամէ օլունաճագ Օսմանլը գօմիսէրի՝ Շարգի Ռումէլինին գայֆիյէթի թէսվիյէսինտէն սօնրա Նասպ ու թային պույուրուլաճագ իմիշ։

Խուսնիաթտան կէրէք Թիւրքիա վէ կէրէք Թիւրքիա թարիգիլէ մէմալիքը էճնէպիյէի սաիրէյէ քէշիտէ օլունան թէլէկրաֆլարըն Թիւրքիա հիսսէսինէ իսապէթ իտէն իւճրէթլէրի պիր վագթտան պէրու Խուսնան թէլէկրաֆ իտարէսի թարաֆընտան Օսմանլը թէլէկրաֆ նէզարէթինէ թէէտիյէ իտիլմէտիկինտէն տօլայը իքի թէլէկրաֆ իտարէսի արասընտա պիր միւնազաա մէվճուտ օլմագլա, ռիվայէթէ կէօրէ, Օսմանլը թէլէկրաֆ նէզարէթի իճրաաթը մէզքիւրէ թէէտիյէ օլունմագ իսէ Թիւրքիա իլէ Խուսնան արասընտաքի մուխապէրաթը թէլէկրաֆիյէյի գաթ իտէճէկինի մագամը թէհտիտտէ Խուսնան թէլէկրաֆ իտարէսինէ իշար իթմիշ տիր։

—

Մըսըր հիւքիւմէթինին ախիրէն աղտ էյլէտիկի պազը կէօմրիւք մուգավէլէլէրի իւզէրինէ Թիւրքիատան Մըսըրա թիւթիւն իտխալաթընըն թէնագգուս իթմէսինէ մէպնի, Ռէժի իտարէսինին՝ թախսիսաթը սէնէվիյէսինտէն պիր մըգտար թէնզիլինի Պապը Ալիտէն թալէպ իթտիկի մալիւմ տիր։

Մըսըրեօրին պէյանընա կէօրէ, հիւքիւմէթը Սէնիյէ, Ռէժի իտարէսինին պու թէքլիֆինէ ըէտտ իլէ ճէվապ վէրմիշ տիր։

—

Մըսըրտան չէհրիմիզէ մէվրուտ իտէն խուսուսի խապէրլէրէ կէօրէ, Սուտան ասիլէրի՝ իլէրի հարէքէթլէրինտէ տէվամ իտիւպ, հաթթա Վատի Խալֆատա Ինկիլիզ վէ Մըսըր ասաքիրինին թուտմուշ օլտուգլարը մէվգիլէրի տօլաշարագ Գօրօսքօյա մուվասալէթ իթմիշլէր տիր։

Սուտանլըլարա Մէհտի Մուհամմէտ Ահմէտին գօմանտա իթմէքտէ օլտուղը տախի չայի օլուպ, հալ պուքի մէրգումըն վէֆաթը մուհագգագ օլտուղընտան, պալքէ աքէր հավատիսէ բէք տէ ինանըլմամագ։ Մամաֆիհ Գահիրէ հիւքիւմէթը տախի ասքէրիյէսի վարի խուլֆա քէմալը կէրմի իլէ պէօյիւք պիր գուվվէթի իմտատիյէ սէվգ իտիյօր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 3 Նոյ.

Շայիա պուլան պիր հավատիսէ կէօրէ, գօնթ տը Բարինին պէօյիւք քէրիմէսի բրէնսէս Մարի Ամէլի՝ Ռուսիա Չարընըն պիրատէրի կրանտիւք Ալէքսի իլէ իգտիվաճ իտէճէք իմիշ։

Իսմաիլիա 2 Նոյ.

Հոկտ. 21 տէն 31 է գատար Սիւվէյիշ գանալընտան 105 սէֆինէ միւրուր իտուպ, հասըլաթը մուրուրիյէ 1,900 000 ֆրանգա պալիղ օլմուշ տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ավստրիա վէ Ռուսիա սէֆիրլէրի՝ տիւն սաաթ 11 բատտէլէրինտէ Պապը Ալիյէ կիտէրէք մէճլիսը խասսը վիւքէլատա պուլունան Խարիճիյէ Նազըրը Սաիտ բաշա հազրէթլէրի իլէ պիրէր միւտտէթ միւլագաթ էյլէմիշլէր, վէճհը-մուխալէֆէտէն Խարիճիյէ միւսթէշարը Տուրխան Գարաթէողորի էֆէնտի հազրէթլէրի իլէ տախի կէօրիւշմիւշլէր տիր։

Ռուսիա, Իթալիա, Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրրա սէֆարէթլէրինին պաշթէրճիմանլարը տախի տիւն Պապը Ալիյէ կիտիպ միւսթէշարը միւշարէկէյհ հազրէթլէրի իլէ պիրէր միւտտէթ միւլագաթ իթմիշլէր տիր։

—Տարիսսաատէթ-իւլ-Շէրիֆէ աղասը Հաֆըզ Պէհրամ աղա հազրէթլէրինին քէամիլը խուսուսիսի վէ Պապը Ալի իքինճի թէշրիֆաթճըսը Ղալիպ պէյ հազրէթլէրինին պիր գաչ կիւնտէն պէրու նամիզաճ օլտուղը մէսմու տըր։

—Ֆրանսա սէֆարէթխանէսի հէյէթինէ աթիւէքի թէպտիլ վուգուա պուլմըշ տըր։

Մ. Հանօթօ՝ սէֆարէթ միւշավիրի.
Մ. Ժարօվէնյաք՝ իքինճի սըր քեաթիպ,
Մ. տը Ֆրանս՝ իւչինճի սըր քեաթիպ, վէ Մ. Տէզգօս ատաշէ թային օլունմուշլար տըր։

—Մէքթէպիյէ բիւշտիյէ մուալլիմլէրի՝ Մէարիֆ Նազըրը Մինիֆ բաշա հազրէթլէրինէ պիր արզուհալ թագտիմ իտիւպ, մէարիֆ մէմուրինին կէչէն իյլուլա գատար մաաշլարընը ալմըշ իքէն, քէնտիլէրի պու սէնէտէն անճագ 3 մաաշ ալտըգլարընը պէյան իթմիշ օլտուգլարընտան, Նազըրը միւշարէկէյհ իշպու շիքեայէթի հագլը պուլարագ իճաապընը իճրայա ղայրէթ իտէճէքլէրինի վաատ իթմիշ տիր։

—Գարբէքօյիւնտէ Լէֆթէրեատէս նամընտա պիր Ռում տէլիգանլըը խայլը զէմանտան պէրու պիր գըզ իլէ միւնասէպէթը աշգանէ իտիւպ, նիհայէթ գըզ համիլէ գալմըշ, վէ կէչէն բազար կիւնիւ տէլիգանլը՝ սէվկիլիսինին խանէսինէ կիթմիշ, մէրգումէ նիքեահ թալէպ իլէ պաղըրմաղա պաշլամըշ իսէ տէ, տէլիգանլըը պու թէքլիֆի գապուլ իթմէյինճէ, գըզ նիհայէթ պըչագըը չէքիպ տէլիգանլըյա պիր գաչ եարա իրաս իթմիշ, տէլիգանլըը՝ պոյնունտան վէ քօլունտան եարալանմըշ իսէ տէ, հայաթընա մէթտէրտէն մազարրաթ կէլմէմիշ օլտուղու՝ պու սաաթտէն սօնրա եարաղըը տէլիգանլըը պօլիս գօմիսէրինէ կէօտիւրիւլմիւշ տիր։

—Եռնամտա Լարիսա (Եէնիշէհիր) չէհրինտէ մուգիմ Օսմանլը չէհպէնտէրի՝ Սէլանիք վիլայէթինտէ հայտուտլուգլա քէսպը չէօհրէթ իթմիշ օլան Նիգօ գարտաշլարըն՝ պու քէրրէ Լարիսատա Յունան մէմուրլարը թարաֆընտան տէրտէսթ օլընտուգլարը Սէլանիք վիլայէթինէ իշար էյլէմիշ տիր։

—Մ. Գամպոնտոն՝ Բեազդըլատանէ ճիվարընտա Գարա աղաճտա քեաին Թուզլա ֆապրիգասընտա բէնչպէրլիք իտէնպի Թիւլլիւ Ումերեան նամ չախսըն հէր նէ սէպէպէ մէպնի իսէ կէչէն ճումաա էրթէսի կիւնիւ քէնտի քէնտիսինի իբ իլէ մէզքիւր ֆապրիգանըն գարուսունա ասըպ թէլէֆ օլտուղը՝ նէշըր օլընան պիր գազէթէյէ Ժուրնալընտա օգունմուշ տըր։

—Եվվէլքի խաղտըրըմըզ վէճհիլէ, կէչէն բազար կիւնիւ Պէյօղլընտա Ֆէրի քէօյինտէ քեաին Ֆրէնք մէզարլըղընըն խէնտէգը մախսուսը օլմագ միւնասէպէթիյէ, գատըն վէ էրքէք պիր խայլը իզտիհամ մէզքիւր մէզարլըղա կիթմիշ օլտուղը կիպի, պիր խայլը Ֆրէնքլէր տախի գապրիսթանը մէզքիւրտէ պուլունան ագրապալարընըն մէզարլարը իւզէրինէ խարմա վէ թազէ չիչէքլէրտէն թաճլար վազ իթմիշլէր տիր։

Էգճէումէ 150 գատար իթալեան ամէլէ՝ Քօնէլէրինտէ 12 գատար պէյազլար կիյինմիշ գըզլար վէ պիր պանտօ մուզիգա օլտուղը հալտէ, մէզքիւր գապրիսթանա կիտիպ, Գըրըմ մուհարէպէսինտէ վէֆաթ իտէն իթալեան ասաքիրինին չէրէֆինէ իքամէ օլունան աապիտէ իւզէրինէ պիր չէլէնք վազ իթմիշլէր, պատէհու պիր նուտուգ իրատ իտիլէրէք, հէր նէ գատար Ֆրանսըզ ասաքիրինին մէզարլարը տախի ցիարէթ օլունաճագ իսէ տէ, Գապրիսթանըն ֆրանսըզ գըսմընա Ֆրանսա սէֆարէթի մէմուրլարընտան պիր քաչը կիտէրէք, հէմ իթալեան վէ հէմ տէ ֆրանսըզ ասաքիրինին մէզարլարը իւզէրինէ տուալար օգունմուշ տըր։

—Սապըգ Ճէնովա չէհպէնտէրի Բէգալիյէ էֆէնտի՝ Ճիբրալթար չէհպէնտէրլիկինէ թային գըլընմըշ տըր։

—Սթամպօլտա Ագսէրայտա ասքէրին միւթէգաիտինէն Մէհմէտ պէյ նամընտա պիր զաթը վէլի տը Բարի բիյանգօսընըն 25000 ֆրանգլըգ իքրամիյէսի իսապէթ էյլէմիշ տիր։

—Շէհրիմիզ կազէթալարընտան պիրինտէ օգունտուղընա կէօրէ, Էվվէլքի սապահ Իսքիւտար արապա վափօրը իսքէլէսինտէ պիր ալամէթը սէմավիյէ ղարիպէ միւշահէտէ իտիլմիշ օլուպ, չէօյլէ քի, ղայէթ բարլագ պիր ալէֆ էվվէլա մավի վէ սօնրա գըրմըզի բէնկէ չալարագ վէ էրտէն պիրտէն պէչ մէթրօյա գատար խուսուսի պիր սիւրաթլէ էնտիքտէն սօնրա տէնիզտէ պիր պէօյիւք թօբ աթըլըշը կիպի սէս չըգարագ, ... գամ ... գատար մէզքիւր ... տէնիզէ տիւշմիւշ տիր։

—Ալիրէն Տէրսաատէթէ ավտէթ իտէն Իրան սէֆիրի Մօհսին խան հազրէթլէրի՝ վուգու պուլան տաավէթը Սէնիյէ մունասիպինճէ, էվվէլքի կէճէ պէրապէրինտէ սէֆարէթ միւսթէշարը Ճէվատ խան հազրէթլէրի իլէ պաշ թէրճիման Նէճէֆ Գուլի խան հազրէթլէրի պուլունտուգլարը հալտէ Մապէյնէ ազիմէթ իթմիշ, Շահ հազրէթլէրինին խաթթը տէսթի իլէ խազըրլըմըշ օլան նամէի խուսուսիյէի գէթը Շահանէյէ թագտիմ իթմիշ վէ ագշամ թամամընը տախի սուֆրայը Սէնիյէտէ թէնավիւլ էյլէմիշ տիր։

—Թ. Հ—ֆէթ—բ՝ սիւֆէրա սթիմպօթլարընըն Սիրքէճի իսքէլէսինի գալըգլարըն խանաշամաճագլարը պիր տէրէճէտէ իշղալ իթտիքլէրինի պէյանլա, անլէրին պիր ագ աչըգտա տուրմալարը իչիւն Լիման իտարէսինին նազարը տըգգաթընը ճէլպ իտէյօր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Մէարիֆ ումումիյէ Նազըրը Մինիֆ բաշա հազրէթլէրի՝ Բաթրիգխանէյէ պիլագիմէ Բաթրիգ Սըրբազան հազրէթլէրինէ իատէի զիյարէթ իթմիշ վէ իհթիրամաթը լայըգա իլէ գարշըլանմըշ տըր։

—

Բաղէշ (Բիթլիս) Առաջնորդը կէօմրիւքճեան Տէր Տ. Մովսէս վարդապէտին պէրաթը պու կիւն խարճ Պապը Ալիտէն Բաթրիգխանէյէ իրսալ էյլէմիշ օլմագլա, բուհանիի մուամէլէյէ անգարիպ Տէրսաատէթտէն մահալլը մէմուրիյէթինէ ազիմէթ իտէճէք տիր։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԹՐԱՄՎԱՅ ՇԻՐՔԷԹԻ ՃԱՆԻՊԻՆՏԷՆ

1885 սէնէսի ալաֆր. Նոյեմպէրին 2 ինտէ Գնէի ամօրթիսըման (Թագսիթ) գուրասընտա քէշիտէ իխրաճ օլունան Թահվիլաթ Նումէրօլարընըն ճէտվէլի տիր։

12	1785	2956	4118	5651
63	1809	3064	4198	5655
181	1913	3108	4470	5748
200	1914	3343	4532	5963
208	2027	3368	4641	6005
251	2048	3583	4767	6224
339	2110	3593	4799	6245
425	2269	3678	4826	6540
864	2305	3798	5115	6552
1005	2561	3826	5279	
1567	2625	4062	5309	
1677	2912	4082	5582	

Իշպու Թահվիլաթլար՝ կէլէճէք Դէկտեմպէրին 1 ինտէ իթիպարէն Շիրքէթը մէզքիւր իտարէխանէսինտէ թէէտիյէ օլունաճագ, վէ ահաղալը խէտինէ պօրտրօլար իթա գըլընաճագ տըր։

ՄԻՒՏԻՐԻՅԷԹ

3 Նոյեմ. 1885
Սթամպօլ

ԻԼԱՆ

Տօգթօր Յովսէփ Մինաս էֆ. 12 սէնէյի միւթէճավիզ պիր միւտտէթտէ Իթալիա Տարիւլֆիւնունլարընտա հէր նէվ էմրազը տաիր իլմը թէպպէթի թահսիլ ու իքմալ իտէրէք չէհրիմիզէ ավտէթ իթմիշ օլմագլա, պու տէֆա Գումգաբուտա Էրմէնի Բաթրիգխանէսի իթթիսալինտէ 16 Նումէրօլը խանէտէ հէր կիւն սապահլարը սաաթ 2 տէն 4 պուչուգա գատար խասթէկեանը գապուլ, վէ սաաթ 5 տէն 6 յա գատար Պաղչէգաբուսընտա Մէրհամէթճեան էֆ.ին էճզախանէսինտէ խասթէկեանը մուայէնէ, վէ սաաթ 8 տէն 12 յէ գատար թէքրար խանէսինտէ պուլունըպ իճրաի մուայէնէ իտէճէկի կիպի, չարչէնպէհ կիւնլէրի տախի սաաթ 7 տէն 10 ա գատար խասթէկեանը մէճճանէն մուայէնէ իտէճէկի իլան օլունըր։ 10—4

ՌՈՒՅԱՏԱ ՊԻՐ ՏԻՎԱՆ

(Ռուսեա էլչիսի կէօնտէրտիյի նէօսխէսինտէն տէվամը իչին)

Լօրտ Պիգընսֆիլտ— Ֆագաթ Բըրէնս հազրէթլէրի, թամ վագթընտէ զօրլու պիր լիսան գուլլանըյալըպ տա սավաշմայա պրագըլան աըտի մինազաալարտան տախի չօգ տէֆա պէօյլէ արզէտալար զուհուրա կէլմիշ օլտըղընը պիլմէզ տէյիլմինիզ։

Բրէնս Պիզմարգ— Սիզէ իչին տօղրուսունու սէօյլէյիմ մի, պէնճէ էն պէօյլէ Թէհլիքէ Ռուսիա իլէ Ավուստրիա բէֆիգլէրիմին պիրպիրլէրինէ տուշմէլէրինտէ օլտըղընտան, իքի Թարաֆը տա գուլլանմագ իչին նէ Թարիգ Թութմաղըմը պէն տէ շաշըրտըմ. վէ տահա տօղրուսունու սէօյլէյիմ մի, հէլէ քի հէր իքի Թարաֆ տախի մուհարէպէ իթմէյէ հազըր օլմատըգլարընտան, նէ իսէ օրԹա պիր եօլ իլէ իքիսինի տէ գուլլանըյօրըմ, նէ՞ եարայըմ. սիզ եօգտուքտէն սօնրա, աւէԹա պէն տախի եարա եալընըզ գալըրըմ, տէտիքիմի սիզ անլարսընըզ, Թաֆսիլաթա հաճէթ եօգ տըր։

Լօրտ Պիգընսֆիլտ— Լօրտ Սալիզպէրիի կէօ՞րմէյօրմըսընըզ։

Բրէնս Պիզմարգ— Էֆէնտիմ, օնունտա մէվգիի իքթիտարտա գալըպ գալմաճաղընը պիլէն եօգ տըր, քէնտիսինէ նա՞սըլ կիւվէնիլէպիլիր, ինգիլթէրէ տըր քի էօնիւմիւզտէքի բարլամէնթօ ինթիխապլարընտա Լօրտ Սալիզպէրի տիւշիւպ, Մ. Կլատսթօն Թէքրարէն մէվգիի իգթիտարա կէչսին. օլ վագըթ նէ՞ եարամալը։

Լօրտ Պիգընսֆիլտ— Մ. ԿլատսԹօնտան պու տէրէճէտէ գօրգու իսմիմ մի իթմէլիսինիզ, նիհայէթ օ տախի պիր ինկիլիզ տէյի՞լ մի տիր։

Բրէնս Պիզմարգ— Ինկիլիզտէն ինկիլիզ պէօյլէ ֆարգ վար տըր Լօրտ հազրէթլէրի, էկէր հէր ինկիլիզ միւքէլլաֆը պիրէր Լօրտ Պիգընսֆիլտ օլմուշ օլսայտը իտի, տիւշիւնէճէք չէյլէրիմիզ նէ՛ գատար էգսիք օլաճագ իտի. սիզ վէֆաթ իթտիքտէն սօնրա արթըգ մէյտան պիւսպիւթիւն Մ. Կլատսթօնտա գալըպ, պիզ տախի նէ եարաճաղըմըզը շաշըրտըգ, վէ նիհայէթ իսթէր իսթէմէզ Ռուսիայա տա մէյլ իթմէյէ մէճպուր օլտուգ։

Լօրտ Պիգընսֆիլտ— Աճայիպ հալ. սիզ խասմըմըզէ մէյլ իթմէյէ մէճպուր օլտունուզ վէ պունա տա Մ. Կլատսթօն սէպէպիյէթ վէրտի հէ՛։

Բրէնս Պիզմարգ— Նէ՞ տէյէրսունուզ Լօրտ հազրէթլէրի. պու հիւրմէթլու իխթիյար էվվէլճէ տախի բէնկիլի կէօսթէրմէքտէ օլտըղը հալտէ, արթըգ իտարէյի տէվլէթ պաշընա կէչէր կէչմէզ, պիր մէքԹէպ հօճալըղը եախօտ քիլիսէ վայիզլիգի մէվգիընա կէչմիշ տիր կի, պիւսպիւթիւն տիւնեայա հիւսնի ախլագ տէրսլէրի վէրմէյէ պաշլայըպ, արթըգ լուղէթ քիթապլարընտա նէ վար նէ եօգ մէյտանա տէօքիւլմէրտի, մէսէլա բուհու մը իսթէրսին, խըրխըլտըլըգ բուհու մը իսթէրսին, միւսավաթ հուգուգ բուհու մը իսթէրսին, սէրպէստիյէթ ումումի բուհու մը իսթէրսին, գարնտաշլըգ բուհու մը իսթէրսին, էճզա մը իսթէրսին, չիմի ֆիզիք մի իսթէրսին, արթըգ նէ՛ պիլէյիմ էֆէնտիմ գուսուր պիր չէյ պրագմայըպ պաշըմըզա խաղտըրմաճա պաշլատը, պին պու գատար սէնէտէն պէրու պիւթիւն էվրօբայը խարէ իթմէքտէ օլան բօլիթիգաճա էսքի ուսուլլար, աատէլէր, վէ գաիտէլէր, պու խըթթխյար գաթըն սօն կիւնլէրինտէ պիրտէն պիրէ մահվ օլուպ, պիւճիւմլէ տէվլէթլէրին վէ նէմ պէ նէմ պու գատար միլլէթլէրին վէ գավմլարըն բօլիթիգաճա վէ ճօղրաֆիաճա մէվգըլարը պիւսպիւթիւն Թէպտիլ բոլունաճագ իմիշ։

Լօրտ Պիգընսֆիլտ— Ֆագաթ պուտէտիլինիզ չէյլէրէ ՛պու կիւն պաշլամա, գըրգ սէնէտէն արգասը ալընամագ։

Բրէնս Պիզմարգ—Եա՛ տէօքիւլէճէք գանլար, եա՛ արզէտալար։

Գօնթ Գալնօքի—Եա պիզիմ մայէԹիմիզտէ պուլունան պանճագլավլար վէ միլլէթլէր. նէ՞ օնլարը Թէրք իտիպ պիզ տէ աչըգտա՞ մը գալալըմ։

Մ. Նիքէրս— Սիզին աըր քէնտի տախիլինիզտէ պիր Իրլանտանըզ վար, վէ Իրլանտալըլարըն եիւզտէ տօգսան իքի պուչուգու տա ասըլ պիր Ինկիլիզ գատար Ինկիլիզ օլտուգլարը հալտէ, տիւնեալարա տէրս վէրմէքտէ օլտուղունուզ սէրպէստի խարէնիզ իլէ պէրապէր եինէ Իրլանտաեը Թէքմիլ խօշնուտ իտէմէտօրսունուզ. արթըգ նէ՛րէտէ գալըր պաշգալարը. հէմ նէ՞ հաճէթ, Մ. Կլատսթօն օ տէրսլէրի, պիննէֆս քէնտի խարէսի Թաշթընտա պուլունմուշ օլան Ինկիլթէրրայա վէրէ իտի տէ, պաշգալարընա իպրէթ օլմագ իչին Հինտիսթանը Հինտլիլէրէ պրագըպ կէրի չէքիլէ իտի։

Լօրտ Պիգընսֆիլտ—Քի ՀինտիսԹանը պօշ պուլուպ սիզ իչէրի կիրէ իտինիզ էօյլէ տէյի՛լ մի. սիզին տէ, տէրտինի՛զ պաշգա։

Մ. Կլատսթօն—Բէճա իտէրիմ պէն տէ պիր ճէվապ վէրէյիմ. Ինկիլիզլէր՝ Հինտլիլէրի նէ սուրէթլէ իտարէ իտիեօրլար իսէ, գօ պու էֆէնտիլէր տախի քէնտի Թահթը Թէպաիյէթլէրինտէ պուլունան միլլէթլէրի օ սուրէթլէ իտարէ իթսինլէր. օլ վագըթ հիչ պիր քիմսէնին պիր տէյէճէյի գալմազ. վէ պէն տէ աղզըմը աչմամ։

Բրէնս Պիզմարգ, Գօնթ Գալնօքի, վէ Մ. Նիքէրս իւչիւ պիր աղըզտան— Պիզ նէ՞ եարալըմ, Թէպաալարըմըզա նէ՞ իւնչիւք իթմիշ. սէօյլէյին։

Մ. Կլատսթօն—Նէ՞ եարաճագսընըզ. տահա՞ նէ եարաճագ իտինիզ. պաշգա պիր չէյ եարամազըլըգտա տախի, պիզտէ հէճհումիւլէր քիւճէ մէմալիքինիզտէն տիշարը Ֆըրլատըղըզ, վէ օլմազ իսէ, պիզզաթ պիրպիրլէրինիզին Թէպաալարընը տախի մէմալիքինիզտէն տիշարը սիւրմէյէ գալգըշըրըզ. սիզ տէ սէօյլէյին պաշգալըմ։

Մ. Նիքէրս—Էվվէլա Բրէնս Պիզմարգ Ռուս Թէպաալարընը տիշարը սիւրտիւ։

Բրէնս Պիզմարգ—Եա՛ յը, էվվէլա Ռուսլար՝ քէնտի մէմալիքլէրինտէ պուլունան Ալէման Թէպաասընը Թագիպ իթմէյէ պաշլատըլար։

Գօնթ Գալնօքի—Էվվէլթ պիզտէ տէ պիր գաշպաշաթ եօգ տըր։

Մ. Կլատսթօն—Արթըգ ասըլ գապահաթըն հանկլըղըզտա օլտուղունու սիզ քէնտինիզ պուլուպ Թէֆրիք իտին. անճագ պաշգալարընա հիւսնիւ խարէ տէրսլէրի վէրմէյէ գալգըշմանըզտան էվվէլ, պիզզաթ քէնտի հալինիզի պիր քէրրէ կէօզտէն կէչիրմէնիզ ֆէնա օլմազ։

Լօրտ Պիգընսֆիլտ—Մ. ԿլատսԹօն ճէնապլարը, բէճա իտէրիմ մէսէլէյին խարիճինէ չըգմայալըմ. օ տէմկիլինիզ չէյլէր, սէֆկիլիւլէրնիզ պուլունան տունեայի քիւչիւք հիքիւմէթլէր տէ եարըլորլար. աճէպա պունլար տա Ալէմանիա, ԱվսԹրիա վէ Ռուսիա գատար տէյիլ, իլլա Սպանիա գատար պիր տէվլէթ օլսայլար իտի, քէնտի միլլէթլէրինտէ պիր էնճէպի Թավուգ օլսուն պրագաճագլա՞ր մը իտի։

Մ. Ագըլը Խանը, Վօյվօտա, վէ Մ. Գանաթագէզն, վէ Մ. Գարաչանչան, եէքտաֆագ պաղըրըլար—Բրօթէսթօ՛ իտէրիզ։

Լօրտ Պիգընսֆիլտ—Ֆաթուրալարընըզ վէ մօստրալարընըզ մէյտանատուրունուզ. բրօթէսթօ իթմէնիզէ տավանըզը գազանմազսընըզ։

Մ. Ագըլը Խանը—Ֆագաթ Լօ՛րտ հազրէթլէրի, պիզ ասըլ մէմալիքմիզտէն քիմսէյի տիշարը գօվմատըգ, վէ պիւթիւն ալէմի մէմնուն իթմէկէ հիւսնի խարէմիզ մէթհ իտմիշ. պիզ Շարգտա ալէմէ իպրէթ օլաճագ պիր մէտէնիյէթ Թարիգի իպրազ իտէեօրուզ։

Լօրտ Պիգընսֆիլտ—Ասըլ լիզըմը օլմաճան վէ գոմթէթինիզ մաթէվզինտէ պուլունան Թէտարիքաթը հարպիյէնիզ վէ քիւլլիյէթլի աղէր ճէմինիզ իլէ հայը ֆացըրան թէվգիլաթէ աղըրլաշմասընա սէպէպիյէթ վէրմէնիզ իչին նէ տէյէճէսինիզ։

Մ. Ագըլը Խանը—Լօ՛րտ հազրէթլէրի. պիզիմ բաթթըլըղըմըզա չօգլուգ գօնչօգ ատամլարըմըզ. օ Թէվգիֆ պուլուրուզ գատար աղըր եէմ էյլէմիշ օլաճագ միզ։

Լօրտ Պիգընսֆիլտ—Եա օ գօլ օրտուլար, օնլա՛ր նէ տիր։

Մ. Ագըլը Խանը—Էֆէ՛նտիմ, Թէաթրօ օյունլարընտա ասքէր պէօլիւքլէրինին վէ Թօբլարըն, բէրտէ արգասընտան տէօնիւպ տէօնիւպ Թէքրարէն մէյտանա չըգմալարընը վէ պու սուրէթլէ աղէր վէ Թօբ գալապալըղը կէօսթէրտիքլէրինի պիլիրսինիզ եա։

Լօրտ Պիգընսֆիլտ—Նէ՞. սիզին քիսի տէ օ գաբիլտէ՞ն մի տիր։

Մ. Ագըլը Խանը—Բէճա իտէրիմ պուրասընը պաշգալարընա սէօյլէմէյին,

Պուրաճըգտա մուհաքէմէ խիթամ պուլուր, վէ միւթէվէֆֆա հաքիմ էֆէնտիլէր, սօն գարարլարընը վէրմէք իւզրէ մէչվէրէթ իթմէք իչին իչէրիքի տաիրէյէ չէքիլիրլէր։

Մէզգիւր մէչվէրէթ օն տագըգատան զիյատէ սիւրմէյիպ հէյէթի մահքէմէ Թէքրարէն միվանխանէյէ ավտէթ իլէտիքինտէ, բէիս Լօրտ Պիգընսֆիլտ հազրէթլէրի, էքսէրիյէթին հիւքմիւնի, չու աթիտէքի վէճհ իւզրէ Թէպլիղ միւսարաաթ իլէտի։

Բրէնս Ալէքսանտր ճէնապլէրի, սիզ, քէնտի պիլճիւմլէ ավքէնէնիզ իլէ պիրլիքտէ մահքիւմսինիզ. չիւնքի հալէ Թէքմիլ ասաքիրինիզ իլէ պիրլիքտէ Բումէլիի Շարգիտէն չըգըպ Սօֆիայա ավտէթ էյլէյէճէքսինիզ, վէ կէրէք միլլէթի մէզքիւրէ վէ կէրէք սիզին չախսընըզ, վէ կէրէք Սէրպանգի գումանտասը հագգընտա ախիրէն վէրիլէճէք գարարը գաթըյէ միւնթաղըր պուլունաճագսընըզ։

Մ. Ագըլը Խանը վէ Մ. Գարաչանչան ճէնապլէրի, սիզ տախի հատտինիզի Թանըրըպ, մէմլէքէտին սուլհէն Թէսվիյէսինէ պիր էնկէլ օլմամագ վէ իւզէրինիզէ աղըր մէսուլիյէթլէր վէ Թէհլիքէլէր տավէթ իթմէմէք իչին, ասաքիրինիզի հուտուտլարտան կէրի չէքէճէքսինիզ, Սիզ, Մ. Ագըլը Խանը, հիւյիք իգթիզատէ, մէնաֆիինիզ պիր օլան տէվլէթի Օսմանիյէյէ սիւպհէ մուավէնէթ իթմէք իչին հազըրտա պուլունմուշ օլտըղընըզը քիմէ քի լազըմ իսէ անլաթաճագսընըզ. վէ սիզ տախի Մ. Գարաչանչան, Ավսթրիա տէվլէթինին նասիհաթը խարիճինտէ հիչ պիր չէյէ գուլագ ասմայաճագսընըզ։

Գօնթ Գալնօքի ճէնապլէրի, սիզտէն Թալէպ օլունան չէյին նէ օլտըղընը պիլիրսինիզ. հիչ պիր սուր գաննա մահէլլ պրագմայագ, վէ մէսէլէնին սուլհէն Թէսվիյէսինէ զէրրէ գատար էնկէլլիք վէրմէմէք իչին, Սէրպիալըլարը հէր նէվի մէյլխաթը ճէպրիյէտէն մէն իթմէքսինիզ. իւզէրինիզէ պէօյլէ մէսուլիյէթ վար տըր։

Մ. Նիքէրս ճէնապլէրի—Մահքէմէ, նիյէթի խալիսանէնիզէ էմնիյէթ քեամիլանէտէ պուլունմագ արզուսուն տըր. պագըն քի, լիսանընըզ հէր նէ իսէ, հարէքէթինիզ տախի անտէն ֆէրգլի գատար չըգմասըն. օլ վագըթ արզէտաննըն էօնիւ ալընմասընա հիչ պիր միւշքիլ գալմազ։

Լօրտ Սալիզպէրի ճէնապլէրի, պաշգալարը հէր նէ Թարիգլէրէ սիւրիւք իթսէլէր, վէ կիւզլ վէ աչըգճար հէր նէ միլլիաթտա տախի պուլունսալար, սիզին բօլիթիգանըզ պիր գօնսէրվաթիվ ինկիլիզ բէիսի վիւքէլասընըն բօլիթիգասը հէր նէ օլմագ լազըմ իսէ օ օլաճագ տըր. անլատընը՞զ մը. եանի տէվլէթի Օսմանիյէնին հուգուգ վէ մէնաֆիինի աչըգճար վէ գավի սուրէթտէ իլթիզամ վէ միւտաֆաա իլէմէք բօլիթիգասը օլաճագ տըր. ճէսարէթլի օլուն. էլինիզտէ պուլունան գուվվէթէ եագըշըր սուրէթտէ հարէքէթ իտին, վէ գավին հարէքէթ իտէնլէրէ մայիլ պուլունան Բրէնս Պիզմարգ տօսթունուզուն սիզէ պիր մուին օլաճաղընտա ասլա չիւպհէնիզ օլմասըն։

Մ. Կլատսթօն ճէնապլէրի, սիզէ խիթապէն սէօյլէյէճէք չու տէր. չիմտի մէքթէպ տէրսլէրի վէ քիլիսէ վայազլարը վէրէճէք տէրս տէյիլ տիր։

Բրէնս Պիզմարգ տօսթում. Լօրտ Սալիզպէրիի կէօրտիւքճէ, պիր իքինճի Լօրտ Պիգընսֆիլտ կէօրմէքտէ սինիզ կիպի գըյաս իտին. Լօրտ Պիգընսֆիլտ իլէ պիրլիքտէ միւճատէ կէլտիրմիշ օլտուղընըզ Պէրլին Աահտնամէսինի, Լօրտ Սալիզպէրի իլէ պիրլիքտէ մուհաֆազա իտէճէքսինիզ. Լօրտ Պիգընսֆիլտ էօլմիշ իսէ տէ, քէնտի բուհու էլան պիր հայաթ պուլունմագ օլտըղընը խապէրտար գուսուր իտէրսինիզ, չիմտի պիր չէյ եարամայա միւգթէտիր տէյիլիմ, ֆագաթ մահչէր կիւնինտէ, պիր էլիմ սիզին եագանըզտա, վէ տիկէր էլիմ տախի Լօրտ Սալիզպէրինին եագասընտա պուլունաճագ տըր։

Ճէրիտէի Շարքիյէ— Եաշասը՛ն Լօրտ Պիգընսֆիլտ հազրէթլէրի պագըրաճագ իքէն, միւրէթթիպլէրին կէլիպ էլ եաղըլը իսթէմէքտէ օլտուգլարընը խապէր վէրմէք իչին աչէթԹաճը քէնտիսինի ուեանտըրմըշ օլտուգլարընտան, բիւեա տա, տիվան տա մահվ օլուպ կիթտիլէր իսէ տէ, հէլէ քի պիր պէնտէ խարէ իտէճէք գատար վուգուաթ սէրմայէսի Թօպլայապիլմիշ իտիք։

Պագալըմ պունտան սօնրա քի կէօրէճէք բիւեամը՞զ նէ օլաճագ տըր։

ՇԱՐՔԻ ՌՈՒՄԷԼԻ ՎԷ ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ ՀԱՏԻՍԷՍԻ

Սօֆիատան հոկտ. 26 Թարիխիլէ պէր վէճհը աթի եազըլըյօր տըր։

«Պիր գաչ կիւն ագտէմ Թիւրն Նէվալիսինտէ եէնիտէն 20 քիշի գատար Թէվգիֆ օլունուպ, պունլար՝ Սըրպ ֆէսատընա իշթիրաք իթմէքլէ իթթիհամ օլունըյօրլար. Մէզգիւրինը մուհաքէմէսի միւնտէրճ 8 բարագ պուլունմագտա տըր. Քեաֆֆէսի տէ Թահթը հըֆզ մէրքէզ հապսխանէսինէ կէօթիւրիլիպ, պիր տիվանը հարպ հուզուրընտա մուհաքէմէ օլունմալարը մուգարրէր տիր։

«Սըրպիսթանըն Թէհտիտը մուհազգազ կէօրինմէքի սէպէպլէ պուրատա պէօյլէ պիր խէվֆ ու տէհչէթ հիւքիւմֆէրմա օլմագտա տըր. Գօպիլը իսթիխթամ օլան պիւճիւմլէ ասաքիրի Սըրպ հուտուտընա սէվգ օլունուպ, չիմտիյէ գատար օրատա գալըը մուհթազամ իքի բէյատէ ալայը, ասաքիրը միլլիյէտէն իւչ լիվա, ալթը պաթարեա սահրա Թօբը, իքի պաթարեա տաղ Թօբը վէ պիր կէօնիւլլիւ Թապուրը ճէմ իտիլմիշ տիր. Պունտան մաատա 15000 քիշի տէ Ֆիլիպէտէն Սօֆիայա հարէքէթ իթմիշ օլուպ, պունլար Սօֆիատան Սըրպ հուտուտունա կիտէճէքլէր տիր։

«Թիմօգ իլէ Իսքէրնէճիլէրի արասընտաքի պիւճիւմլէ միլիս ասաքիրի սիլահ ալթընա ճէլպ օլընտըղը կիպի, մէհէրիա վէ Թաշիա եարմագ իւզրէ եէնիտէն 40 եաշընը կէչիրէնլէր պիլէ վէ խալիքտէ էճնէպի ճէպրէն Սըրպ վէ Պուլկար հուտուտընա կէօթիւրիլմէքտէ տիր։»

* * *

Պէլկրատտան խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, Սըրպ ասաքիրի կէչէն Հաֆթա սահրէէն հուտուտ Թէճավիւզ իթմիշ իսէ տէ, Բէլթէրապուրկտան կէլէն պիր էմր Թէլէկրաֆի իւզէրինէ Ռուս էլչիսի Մ. Բէրսիանի՝ Սըրպ ասաքիրի կէրիյէ չաղըրըլմատըղը Թագտիրտէ պու հալի պիր սէպէպի հարպ (գազիւս պէլլի) ատտ իտէճէքինի պիր սուրէթը Թէհտիտաքեարանէտէ Սըրպ հիւքիւմէթինէ պէյան իթմիշ օլմաղլա, իշպու Թէհտիտ իւզէրինէ Սըրպ ասաքիրի կէրի չաղըրըլմըշ իմիշ։

* * *

Պուլկարիսթանա իլթիճա իթմիշ օլան պիւճիւմլէ Սըրպ մուհաճիրլէրինին Թախլիյէի սէպիլլէրի իլէ պունլարտան Բէգօ Բակլօվիչին կէօնիւլլիւ սէրքէրտէլիկինէ նասըպ իւզէրինէ Սըրպիանըն Պուլկարիսթան իլէ մինասէպաթը տահա զիյատէ քէօպլիւ պիւրուտէթ իթմիշ օլտըղընտան, պու իքի մէմլէքէթ արասընտա պիր միւսատէմէնին վուգուա մուհթէմէլ կէօրինմէքտէ տիր. Սըրպ ասաքիրի իլէ Պուլկար ասաքիրի հուտուտ իւզէրինտէ Ջարիպրօտ բիւղկահընտա էքզրիքիէրինտէն գուրշուն մէնզիլի ուզագ պուլունմագտա իմիշլէր։

* * *

Սըրպիա հիւքիւմէթի Շարգի Ռումէլիտէ հալը սապըգըն իպգա ու իատէ օլընամայաճաղընա չիւպհէսիզ եանըլըշ օլարագ գանի օլալըտան պէրու հէր կէօնա իհԹիմալաԹա գարշը հազըր պուլունմագ իւզրէ քեաֆֆէի Թէտապիրի իթթիխազ իթմէքտէն ֆարիղ օլմամագտա իմիշ։

Պազը Պուլկար տէվրիյէ գարագօլլարը՝ եօլլարընը շաշըրարագ հուտուտը Թէճավիւզ իթմիշ օլտըգլարընտան, Սըրպլըլար՝ մէրգումլարըն սիլահլարընը ալըպ վէ քէնտիլէրինի տէ Նիշտէ հապս իթմիշլէր տիր։

* * *

Պուլկարիսթան հիւքիւմէթինին՝ պիւթիւն կազէթալարըն ինթիշարը-

---

(11)

ՍԻՄՕՆ ՎԷ ՄԱՐԻ

ՄԻԻԵԼԼԻՖԻ

ՔՕՄԱՎԻԷ ՏԸ ՄՕՆՏԻԷԲԷՆ

ՄԻԽԹԷՐՃԻՄԻ ԱՆՏՕՆ ԱԼԻՔ

—Թանըրտը՞ն մը։

—Պէյազ պօյուն չալընը Թանըյօրըմ ամմա, պու ատամը Թանըմայօրըմ, հաթթա պէնիմ միւշթէրիմ օլտըղընա չիւպհէմ վար։

—Օ չիւպհէ նէտէ՞ն նէչէթ իտիյօր։

—Ջիւնքի օնըն սօլ գօլու պաղլը իտի։

Բօյիս միւտիրի՝ Ժօտըլէյէ խիթապէն,

—Պագըսանա Ժօտըլէ, սօլ գօլունտա եարա վա՞ր մը, —տէյու սիւվալ իթտի։

Ժօտըլէ մուայէնէ իթտիքտէն սօնրա,

—Պի՛ր չէյ կէօրէմէյօրըմ, վէ պիր տէ Գատէնին աէտիյի գօլ պաղը մէյտանա չըգմատը։

—Պու տա չիւպհէյի պիր նօղթա տըր քի, մէյտանա չըգարմալը. գօլունը պիր ճէրրահա մուայէնէ իթտիրէճէք օլուր իսէք, պէլքի պիր չէյ անլարըզ. գօլ պաղընա կէլինճէ, օնը գաթիլ ալմըշ օլապիլիր, օնըն իչին պաղըն պուլունմամասըն. տան պիր չէյ չըգմազ, պու նաաչը մուայէնէխանէյէ կէօթիւրմէք լազըմ կէլէճէք տիր։

Մ. Պինէ՝ —արապայա լիւզում եօգ վար իսէ հազըր տըր —տէտի։

—Թէչէքքիւր իտէրիմ. Ֆօնթէն իլէ իքի զապթիյէ նէֆէրի պէրապէր կիթսինլէր, —վէ Գատէյի խիթապէն, —սանա տահա լիւզումըմ վար, օնըն իչին սաաթ Թամ պիրտէ աալիյէ տաիրէսինէ կէլիպ, պէնիմ օտամտա պէնի պուլմալըսըն, նէօպէթճի նէֆէրէ Էրնէսթին սօգագը վագասընտան տօլայը կէլմիշ օլտըղընը ի-

ֆատէ իտէճէք օլուր իսէն, տէրհալ իչէրի սալըվէրիր։

—Թամ վագթընտա պուլունըրըմ։

Շու սըրատա գաբունըն չանը գուվվէթլիճէ չալընտը։

Պինէ՝ սէիսէ գաբույը աչմասընը էմր իթտիքտէ, Ֆրանսուա հէմէն կիտիպ աչտը, վէ պիր զապթիյէ չավուշը էլինտէ պիր մէքթուպ օլտըղը հալտէ իչէրի կիրտի։

Պու չավուշ Բէր-Լաշէզ մէզարիսթանընտա Թանըմըշ օլտըղըմըզ Լաննուա իտի։

—Բօյիս միւտիրի պուրատա՞ մը տըր, —տէյու Լաննուա սիւվալ իթտի։

—Էվվէթ, իչէրտէ սօնտուրմանըն ալթընտա։

Լաննուա իչէրի կիրիպ, վէ սէլամ վէրտիքտէն սօնրա,

—Ջաբըթատան պուրատա օլտըղընըզը խապէր ալտըղըմտան պուրայա կէլտիմ։

—Նէ՞ իսթէրսին։

—Պիր մէքթուպ կէթիրտիմ։

—Քի՞մտէն։

—Բէր-Լաշէզ մահալլէսի բօլիս գոմիսէրի Մ. Պէրթիէ Թարաֆընտան։

Բօլիս միւտիրի մէքթուպըն պիր գաչ սաթըրընը օգուր օգումազ գաշլարընը չաթտը, վէ չէհրէսինի աստը։

—Նէ՞ վար, —տէյու միւտաւիի ումումի սիւվալ իթտի։

—Նէ՞ օլաճագ, պու կիւն գանլը վուգուաթ կիւնիւ իմիշ, ճիւմլէթէն Բէր-Լաշէզ մէզարիսթանընա կիթմէմիզ իգթիզա իտիյօր իմիշ, մէզար պէքճիլէրինըն պիրինին իչինտէ գաթլ օլունմըշ պիր գարը պուլունմըշ։

Հազըրուն պու խապէրի իչիթտիքլէրինտէ, տիթրէմէյէ պաշլատըլար։

—Մէզա՞ր պէքճիսի իչինտէ մի, —տէյու միւտաւիի ումումի Թէքրար սօրտը։

—Էօյլէ օլմալը, բօլիս գոմիսէրի, գարըունըն քէլլէսինի սէօքիւլիւպ աչմագա մէճպուր օլմուշ։

—Բէք տօղրու սէօյլէտինիզ, պու կիւն գանլը վագալարըն վէ անլաշըլմազ ճինայէթլէրին կիւնիւ իմիշ, պուրատա լազըմ օլանը եարտըգ պիթիրտիք, տէրհալ Բէր-Լաշէզէ կիթմէլիյիզ. պագըսանա Գատէ, սաաթ Թամ պիրտէ կէլմէկէ ունութմայասըն... հայտէ էֆէնտիլէր կիտէլիմ, կիտէլիմ...

Հիւքիւմէթ մէմուրլարը արապալարա պինիպ եօլա տիւշտիւլէր։

Լաննուա՝ Ժօտըլէ իլէ Մարթէլէ խիթապէն,

—Սիզ տէ պէնիմ արապամա կէլինիզ, —տէտի։

—Ժօտըլէ իլէ Մարթէլ Լաննուանըն Թէքլիֆինի գապուլ իթտիլէր։

Բօյիս միւտիրի կիտէճէյի սըրատա մահալլէ գոմիսէրինէ լազըմ կէլէն Թալիմաթը վէրտի իսէ տէ,

Սօգագտա ճէմ օլմուշ խըլգտան եիւքսէլէն կիւրիւլթիւնիւն արգասը քէսիլմիշ իտի։

Ֆօնթէն չավուշ տախի մագթուլըն նաաչընը մուայէնէխանէյէ նագլ իթտիրտի։

Բօյիս միւտիրիյէ միւսթանթիգ վէ միւտաւիի ումումի վէ մէմուրլըրը սաիրէ մէզարիսթան միւտիրինին տաիրէսինէ միւվասէլէթ իտէճէքլէրի էսնատէ, գօմիսէր՝ մագպարանըն Թանըմըշ վէ Թահրիրինէ միւպաշէրէթ իթմիշ օլուպ, արապանըն կէլտիյինի կէօրտիւքտէ մէյտանա չըգմըշ իտի։

—Պիր ան էվվէլ Թէչրիֆինիզի բէք զիյատէ արզու իթմէքտէ իտիմ. չիւնքի մէսէլէ բէք զարիֆ տիր, —տէյէրէք վուգուաը հալի մուխթասար վէճհ իլէ հիքեայէ էյլէտի։

Միւսթանթիգ քէմալը տըգգաթլա տինլէտիքտէն սօնրա,

—Պու գատար կէճ գալտըղըմըզա Թէաճճիւպ իթմէքտէ իտինիզ. ամմա պիզ տէ պունտան ղարիպ պիր գաթլ մասսէսինտէն տօլայը Լա-Շարէլ մահալլէսինտէ Թահգիգաթ իլէ ուղրաշմագտա օլտըղըմըզ պէյան իտէճէք օլուր իսէմ, Թէաճճիւպ վէ հայրէթինիզ արթաճագ տըր... պիր գապթինամէ գալէմէ ալմագա պաշլատը՞ն մը։

—Էվվէթ։

—Վէրի՞րմիսինիզ կէօրէյիմ։

—Պույուրըն։

Մ. տը Ժիվրէ օգուտուգտան սօնրա,

—Ֆէվգէլատէ զարի՛ֆ, մահալը Ֆաճիայա կիտէլիմ։

—Նաաշը պուլան ամէլէլէրի տէրհալ ճէլպ իթմէք իգթիզա իտէ՞ր մի, —տէյու մէզարիսթան միւտիրի սիւվալ իթտի։

—Լիւզում տըր։

Ըրթօ սօգագընտա չարապճը տիւքքեանընըն պիրինտէ, հիւքիւմէթ մէմուրլարընըն կէլմէսինի պէքլէմէքտէ օլան ամէլէլէրի չաղըրմագ իւզրէ պիրիսի կէօնտէրիլտի, ամէլէլէր հիւսաալարընը կէօրիւպ հէման սայազ պաշլատըլար, վէ մէզարիսթանա աիտ մէտէնիաթ իթտիլէր։

Պիր խայլը չէստան վուգուաթըն տօլայը մէրագտա գալմըշ օլտըգլարը ճիհէթլէ, մէզարիսթանա եագլաշմագ իսթէմէտիլէր իսէ տէ, նէօպէթճի նէֆէրատան մինաաաթ կէօրէմէմէքտէ իտիլէր։

Բօյիս գոմիսէրի՝ գարըն պէյազ բէնկլինի քէսմիշ օլան վէ ճինայէթի մէյտանա չըգարան գամլալարընը կէօսթէրտի, վէ մագպարաընտա մինտաքէրէ օլան

նը մէն էյլէտիկի էյվէլճէ եազըլմըշ իտի ։

Ֆիլիպէօէն չէքիլէն մալիւմաթա կէօրէ, բրէնս Ալէքսանտըրըն էմրի իլէ ալաֆը․ Նօյէմպըրըն 18ինտէն իթիպարէն ըէսմի օլմագ վէ Նաֆթատա իքի տէֆա նէշր օլունմագ իւզրէ պիր կազէթա նէշր օլունմաղա պաշլամըշ տըր ։

Մէզգիւր կազէթա՝ մէսէլէի Նազըրէ Նագգընտա ղայէթ միւթէտիլ պիր լիսան գուլլանմագտա իմիշ ։

* *

Բարիզտէն խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, Ֆրանսա Հիւքիւմէթինին Լօնտրա սէֆիրի Մ․ Վատինկթօն՝ Բարիզէ ալիմէթ իտիւպ, Ֆրանսա խարիճիյէ նազըրը Մ․ տը Ֆրէյսինէ իլէ Պուլկար մէսէլէսի Նագգընտա միւզաքէրէ էյլէմիշ տիր ։

*

Նիշտէն վէրիլէն մալիւմաթա կէօրէ, Սըրպ վէ Պուլկար բիրտար ասաքիրի պիրիպիրլէրինտէն պիր գաչ եիւզ մէթրօ մէսաֆէ ուզագտա պուլունուպ իքի օրտու գօմանտանլարը ասքէր օլսուն պայը պօզուգ օլսուն Նուտուտը թէճավիւզ իտէնլէր, իւզէրինէ աթէշ իտիլմէսինէ էմր ալըգ էյլէմիշլէր տիր ։

Պուլկարլար պիւթիւն եօլլարը վէ մուխապէրէ վասըթալարըն սէտտ իթմիշլէր տիր ։

Պուլկար կէօնիւլլիւլէրի՝ Սըրպիսթան Նուտուտը պօյունտա քէարին Սըրպ քէօյլէրի էՆալիսինի թաճիզ իթմէյէ պաշլամըշլար տըր ։

* *

Պէրլինտէն ալընան պիր թէլէկրաֆա նազարէն, Լօրտ Սալիզպէրի՝ Նալը սապըգըն իատէսինէ իթիրազ իթմէքտէն ֆարիղ օլուպ, Տէրսաատէթ սէֆիրը մուվագգաթը Սըր Ուիլիամ Ուայթա գօնֆէրանսա տախիլ օլմասը իչիւն վէրտիկի թալիմաթը՝ պու եօլտա գալէմէ ալմըշ տըր ։

Տիկէր թարաֆտան Րուսիանըն բրէնս Ալէքսանտրը ազլ իթտիրմէք թէշէպպիւսինտէ պուլունտուղունտա տաիր օլան չայիալար՝ Բէթէրսպուրկտան քէշիտէ օլընան թէլէկրաֆլարտա թէքզիպ օլընմըշ տըր ։ Րուսիատա էֆքեարը ումումիյէ՝ թէմամը իլէ Նալը սուլՆիւնէթէ պուլունտուղընտան, Րուսիա գապինէթօսըն գօնֆէրանսըն միւտախէլէսինէ մուխալէֆէթ էյլէմէսի իՆթիմալը, Րուսիա բօլիթիգասը վէ գօնֆէրանսըն վաղըֆասը իլէ մէսէլէի Նազըրէյի սուլՆէն թէսվիյէսի իսթիտէմ օլընըյօր իմիշ ։

* *

Սօֆիատաքի Րուս բօլիթիգա մէմուրլարը՝ պազը սուի Նալլէրինտէն տօլայը ազլ օլընաճագըն չէՆրը մէզքիւրտէ շայի օլմուշ տըր ։

* *

Պուլկարիսթան Նարպիյէ Նէզարէթինին Մաճարիսթանտան իշթիրա իթմիշ օլտուղը 600 պէկիր պու տէֆա Սօֆիայա մուվասալէթ էյլէմիշ տիր ։

*

Ջ․․․ կազէթասընըն պէյանընա կէօրէ, Ավուսթրիա—Մաճարիսթան Նարպիյէ Նազըրը՝ Պալգան Նիւքիւմէթլէրի Նիսապընա Մաճարիսթանտան պէկիր իշթիրասընը թաՆթը մէնիւնիյէթէ ալընմասընը Ավուսթրիա-Մաճարիսթան վիւքէլասընա թէքլիֆ իթմիշ տիր ։

* *

Մուսթաֆա բաշատան Թ․ Հօֆէ․․․ա եազըլան պիր մէքթուպա կէօրէ, Շարգի Րումէլիտէ Խասքէօյ գազասընտա Ասաֆ պէյ նամընտա պիրի՝ Պուլկարլար միյանընտա ղալիթլիւք իտէյօր իմիշ․ Մէրգումըն Սթամպօլը վէ պիր միւթէսարըֆըն օղլու օլտուղը՝ թաՆգիգաթը վագըատան իսէ տէ, միւթէսարըֆըն իսմի եօլլէնիլէմէմիշ տիր ։

* *

Շարգի Րումէլինին վուգուաթը ախիրէսի մալիւմէսինէ պէօյլէ պիր իշտէ պուլունմուշ օլան Յօգթէօր Սթրանսքի՝ կէնճ պիր քիմսէ օլուպ, սէվտաղէրը աՆվալինէ Նիչ պիր շէՆրէթի եօգ տըր վէ 1877 սէնէսի Օսմանլը վէ Րուս մուՆարէպէսինտէն էվվէլ միւլքէթտաշլարընա մէճՆուլ պուլունմուշ տըր ։ Մէրգում չիմտի 36 չաղլարընտա պուլունուպ, տօղուշը Ֆիլիպէտէ տիր ։ Տէվլէթլէր թարաֆընտան կէլէն գօմիսէրլէր՝ Շարգի Րումէլի իչիւն Նիզամնամէի էսասիյի թանզիմ իտիւպ, Ալէգօ բաշալը տա վալի Նասպ ու իլան իթտիքլէրինտէ, պիր ազ էվվէլ Վիէննատա իքմալը թաՆսիլը թէքմիլէթ իթմիշ օլան Սթրանսքի՝ մալիյէ միւտիրիյէթինէ Նասպ օլունմուշ տըր ։

Յօգթէօր Սթրանսքի՝ վաթանտաշ վէ ռէֆիգի կէչօֆ իլէ պէրապէր Շարգի Րումէլինին սէրպէսթի թարաֆտարը (լիպէրալ) օլան գօմիթէսինէ րէիս օլուպ, իշպու սըֆաթը սայէսինտէ տայմա Գարավէլօֆլար վէ Սլավէյգօֆլարլա միւնասէպաթտա պուլունմըշ տըր ։

* *

Շէհրիմիզէ վիւրուտ իտէն խապէրլէրէ կէօրէ, Պուլկարիսթան վէ Շարգի Րումէլի՝ պիր մէմլէքէթը վաՆիտէ ատտ օլունարագ, ուսուլը իտարէճէ թաատիլաթա պաշլանըլըպ, Շարգի Րումէլիտէ քէարին պազը ՆաՆիյէլէր՝ Պուլկարիսթան տախիլինտէքի գազալարա իլՆագ օլունտուղը կիպի, Պուլկարիսթան ՆաՆիյէլէրինտէն պազըլարը տախի Շարգի Րումէլի գազալարընա բապթ օլունմըշ, վէ բրէնս Ալէքսանտրըն պիր պույրուլթըսը իլէ Շարգի Րումէլի գազա վէ սանճագլարընըն միւթէսարըֆ վէ գայմագամլարընտան պազըլարը ազլ վէ տիկէրլէրի թաեին օլունմըշ, վէ մէրի իւլ իճրա օլմագ իւզրէ պազը ուսուլ վէ գավաինը ճէտիտէ իթթիխազ գըլընմըշ տըր ։

* *

Պուրկազտան վիւրուտ իտէն սօն խապէրլէրէ կէօրէ, Շարգի Րումէլի տախիլինտէքի միւթէսարըֆլար իլէ գայմագամլարա Պուլկարիսթան Նիւքիւմէթի թարաֆընտան թաամիմէն պիր մուխթիրէ եազըլըպ, պունտան պէօյլէ մէսալիՆ վէ մէվատտը ըէսմիյէ վէ սաիրէ իչիւն Սօֆիատան թալիմաթ թալէպ էյլէմէլէրի էմր օլունմըշ տըր ։

Պու էմր կէչէն բէնճշէնպէ կիւնիւնտէն պէրու իճրա իտիլմէքտէ իմիշ ։

* *

Պուգրէշտէ նէշր օլընան Լէոթէս․․․տան Րուսըն կազէթասընըն Վիէննա մուխապիրինտէն մէվսուլ էն աղըրը մալիւմաթա կէօրէ, գօնֆէրանս՝ Շարգի Րումէլիտէ Նալը սապըգըն իատէսի իւզէրինէ իսրար իտէճէք տիր ։ Էկէր Պուլկարիսթան մուգավէմէթ իտէր իսէ, Թիւրքիա՝ պիր Էվրօբա գօմիսիօնըն գօնթրօլը (նէզարէթի) թաՆթընտա իքի էյալէթի տէ իշղալէ մէմուր օլաճագ տըր ։

* *

Տէրսաատէթտէն Լէոթէս․․․ Րուսըն կազէթասընա խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, գօնֆէրանսըն իատէի Նալը սապըգա գարար վէրէճէկի՝ չէՆրիմիզտէ ալէլ ումում մէմուլ օլընմագտա տըր ։ Լաքին Ինկիլթէրրա՝ բրէնս Ալէքսանտըրըն Շարգի Րումէլիյէ վալի նասպ օլընմասընը վէ Շարգի Րումէլիլիլէրէ պազը իսլաՆաթը մաՆալլիյէ իթասը իչիւն Պապը Ալի թարաֆընտան թէտապիր իթթիխազ իտիլմէսինի թէքլիֆ իտէճէք տիր ։ Րուսիա, Ավուսթրիա վէ Ալէմանիա իսէ իշպու թէքլիֆլէրէ մուխալէֆէթ իտիւպ, կավիրէշ բաշա իլէ վէ եախօտ օ օլմագսըզըն Նալը սապըգըն թէէսիս ու իպգասընը իլթիզամ իտէճէքլէր տիր ։

Իթալիա տախի պու իշ տէվլէթլէրլէ պիրլէշմէկէ մէյլիլ կէօրիւնմէքտէ օլտուղընտան, էկէր Ֆրանսա՝ պուՆրանը Նազըրը պիր թարզը սէրպէսթանէտէ Նալլ ու տէֆ իթթիրմէք իչիւն Ինկիլթէրրայա պիրլէշմէզ իսէ, Ինկիլթէրրա՝ քէնտի էֆքեարընտա եալընըզ գալաճագ տըր ։

* *

Աթինայը Պուրկազընտա մուգիմ Րուս գօնսօլօսը՝ Շարգի Րումէլինին աՆվալը էզօնօմիգըյէսի Նագգընտա մալիւմաթը մուֆասսալէյի Նավի պիր բարօրթընտա վիլայէթը մէզգիւրէ թիճարէթինտէն պէՆ վէճՆը աթի պաՆս իթմիշ տիր ։

«Պուլկար գավմընըն թիճարէթէ իսթիտատը Նիչ մէսապէսինտէ պիր չէյ տիր ։ Զաթէն ճիւզիյաթ նէվինտէն օլան թէշէպպիւսաթը թիճարիյէնին քեաֆֆէսի՝ եէՆուտ էճանիպտէ պուլունուպ, Պուլկարլար՝ խալիմա մուխաարէֆընըն տէտիկի կիպի «ուզագ տուրմագտա վէ իշ օլմատըղընտան վէ թիճարէթին տուրկունլուղընտան աղլաշմագտա տըրլար ։» Պու ճիՆէթճէ Էսքի Զաղրա միւթէսարըֆըն վէրտիկի մալիւմաթ էն զիյատէ շայանը տիգգաթ տըր ։ Մէզգիւր սանճագտա Եէնի Զաղրա, Բաթնիէ վէ Գարա Պունար նաՆիյէլէրի իւչ տէմիր եօլ սթասիօնը պուլունուպ, մէզգիւր տէմիր եօլլարա ճիվար օլան մաՆալլէրտէն պուղտայըն քեաֆֆէսի՝ շիքը օլընան սթասիօնլարա ագար ։ ՀալՆ պու քի Եէնի Զաղրատա թէքմիլ պուղտայ թիճարէթի 10 Րում, 4 ԵաՆուտի, 2 Էրմէնի վէ եալընըզ 2 Պուլկար էլինտէ տիր ։ Բաթնիէ սթասիօնընտա մէզգիւր թիճարէթ՝ 10 Րում, 2 Էրմէնի, 1 ԵաՆուտի վէ 2 Պուլկար վէ Գարա Պունարտա տա 3 Րում, 2 Էրմէնի վէ 2 Պուլկար թարաֆընտան իճրա օլընմագտա տըր ։»

ՍԻՒՐԵԱՆԻ ԲԱԹՐԻԳԻ

Թուրքէ կազէթասը՝ Տէյլը․․․ կազէթասընտան շու ֆըգրայը նագլ էյլէմիշ տիր ։

Մարտինտէ պուլունան Սիւրեանի Բաթրիգի իլէ Մէթրան Շմուն վէ օրատա պուլունան մէճլիսը րուՆանի րաՆիպ Մէլէքինին՝ Միտեաթ գայմագամը ըիֆաթիլէ Սայիտ էֆէնտի թարաֆընտան գաթլ իտիլմիշ վէ պիր թագըմ ղասպ ու ղարաթ գըլընմըշ գէմինինտէ միւթէատտիտ վէ կէօյա վարիտալէրի կիպի թէլէկրաֆլար իլէ արզը շէքեայէթ իթմէլէրի իւզէրինէ, պու խուսուսըն ինտէլ Նագգըգ Նասըլ պիւլասը վէ սըրըֆ ազվիյաթտան իպարէթ իտուկի՝ էվվէլքի Նիւսնիւլէրիմիզտէ տէլաիլի իլէ մէվգըի պէտաՆէթէ չըգարըլըմըշ, վէ մէրգում բաՆիպին սաղ վէ սալիմ Բաթրիգխանէյէ թէսլիմ իտիլմիշ

թէ տէրճը սաՆիֆէսի թիգ.բեար օլունմըշ իտի ։

Պու քէրրէ Մարտին միւթէսարըֆլըղընտան մագամը վիլայէթէ (Տիյարպէքիրէ) կէլէն թաՆրիրատա, բաՆիպը մէրգում ֆի 20 քեանունը էվվէլ սէնէ 300 թարիխինտէ Միտեաթտան Մարտինէ կէլտիկինի միւթէագիպ ֆի 21 քեանունը էվվէլ սէնէ 300 թարիխինտէ պիր ըէս գըսրագը իլէ պէրապէր թարաֆընա թէսլիմ օլունտուղընա տաիր Բաթրիգը մումաիլէյհտէն օլ վագըթ ալընան իլմուխապէր կէօնտէրիլմիշ օլմագլա, օնըն տա սուրէթի Նարֆիյէն զիրէ ալընտը ։

Սուրէթը իլմուխապէր ։

Զիրը էսէմիտէ պուլընան Տէյրիւս Սալիպ քիլիսէսինին բաՆիպի Մէլէքի վէ բաքիպ օլտուղը գըր գըրաղը՝ Միտեաթ վէ Տէրվիշ չավուշ եէտլէրի իլէ Բաթրիգխանէմիզէ թէսլիմ գըլընտըղընը միւպէյյին իշպու իլմուխապէր վէրիլմիշ տիր ։

Բաթրիգը Միլլէթը Սիւրեանիի գատիմ

ՊՂԹՐՈՍ

Իշպու իլմուխապէր սուրէթինին պիր գաթ տաՆա պէտաՆէթէ գօյտուղը Նագիգաթ՝ աճապա գապիլը քէթմ ու ինքեար մը՞ ։ ԲաՆիպ Մէլէքի սաղ վէ սալիմ օլարագ Բաթրիգ էֆ․յէ թէսլիմ օլունտըղը՝ իլմուխապէրի թաՆթընտա մուսատտագ վէ Բաթրիգխանէ մաՆյէսինտէ 3 այ միւտտէթ գարիպ գալտըգտան սօնրա վէֆաթ էյլէտիկի մուՆագգագ իքէն, տաՆա պէօյլէ Նագիգաթ քէթմ օլունուպ տա պաղը թարաֆտան նալան տօլան իլէ Նիւքիւմէթ վէ գայմագամ Սայիտ էֆէնտի ալէյՆինէ իսթիտարը իշթիքեա օլունմասընա վէ սէթրը մէսավիյէ աճապա էրպապը միւթագէնէ նէ՞ տէր. անլաշըլըն՝ իլմուխապէր ունուտըլմըշ օլմալը տըր ։

Տիւնեատա Նագիգաթ քէթմ օլունուր ամմա պէօյլէ պէտաՆէթէ վէ բէք չօգ քէանըն թասարիգինտէ վէ սէնէտ ալթընտա օլան չէյլէր՝ նէ գատար սագլանսա էրինէ սագլանամազ, էլպէթթէ Նագիգաթ մէյտանա չըգար, վէ թաանիյաթը վագըանըն սըրֆ քիզպ ու իֆթիրա օլտուղը անլաշըլըր ։ Իշթէ պու ճիւմլէտէն օլարագ պու պապտա քի միւֆթէրիյաթը թէքզիպ էյլէտի ։

ԲաՆիպ Մէլէքի տախի էվվէլըն Սիւրեանիի գատիմ օլուպ, սօնրալէն Գաթօլիգ օլտուղը վէ Գաթօլիգ օլտուղը իչիւն Բաթրիգ էֆ․ թարաֆընտան Նապս իտիլտիկի ճիւմլէի թաՆգըգաթտան տըր ։

Թօփէ

Նազարըզըմըզ միւթալաամըզը սապըգատան տախի միւսէլլէմ օլտուղը վէ չիմտի էվրագ վէ սէնէտաթ իլէ մէրթէպէի սուպութէ վարտըղը իւզրէ, պու բաթրիգ՝ գաթիլ օլմագ ճինայէթինտէ մազնունէյէհ օլտուղընտան, վէ պէօյլէ պիր բաթրիգ Նագգընտա նէ եաբըլմագ լազըմ կէլէճէկինին սէրքեան թաայինի ումուրը Ատլիյէ վէ Մէզհէպիյէ Նէզարէթինէ աիտ պուլունտուղընտան, պու պապտա Նէզարէթը միւշարէլէյՆանըն գարիպէն պիր իյանէտէսի զուՆուրընի պէքլէրիզ ։

ՄԻՒԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Րուսիա տախիլիյէ նազըրը գօնթ Թօլսթօյ թարաֆընտան վուգու պուլան պիր թէքլիֆ իւզէրինէ, Րուսիա մէճլիսը Նէզարէթի՝ պունտան պէօյլէ Րուս գավմընա մէնսուպ օլմայան Րուս թէպասընըն Քիէֆ, Վօլհինի վէ Բէտօլ կիպի բոլմէլէմ մէքթէպլէրի պուլունան մաՆալլէրտէ խօճալըգ իթմէմէլէրինէ գարար վէրմիշ տիր ։

Քէզալիք Վարշավիատան Յօ․․․ֆ․․․ Զ․․․կա եազըլըտըղընա կէօրէ, ԼէՆիսթան բօլիս Նէյէթի՝ ԵաՆուտի մէքթէպլէրինտէ տէրսխանէլէրին գավանինը սըՆՆիյէյէ ղայրը մուվաֆըգ օլտուղընը պէՆանէ իտէրէք մէքթէպլէրտէ մէզգիւրէնին Նէյէթի քեաֆֆէսինի գապամագտա օլտուղընտան, ԵաՆուտի էՆալիսի բէք զիյատէ թիւչարը թէէսսիւր վէ Նէյէճան օլմուշ տըր ։

Լէհիսթանտա պին ատէտ ԵաՆուտի մէքթէպինտէն կիւճ Նալ գըրգ

ատէտի աչըգ գալմըշ տըր ։

Ճէրիտէ Շարգիյէ

Աշգ օլսուն սանա, Րուսիա․ քիմիսի մէարիֆ Նիզամնամէսինէ իթաաթ իթմէյօր, քիմիսի գավանինը սըՆՆիյէյէ մուվաֆըգ տէյիլ տիր տէյէրէք Րուս օլմայան ագվամըն մէքթէպլէրինի չու ասըր մէարիֆՆասրտա ինսաֆ իթմէյէյիպ սէտտ ու պէնտ իլմէյէ թէսատուֆ իտիյօրսըն ամմա պու պօրունըն էօթմէսի պիր ազ չիւպՆէլի տիր ։

—

Ումում էրքեանը Նարպիյէի Օսմանիյէ րէիսը սանիսի Ալէմանեալը Ֆէրիգ Քէօհլէր բաշա Նազրէթլէրինին խասթալըղը բէք աղըր օլուպ, Նայաթը Թէհլիքէտէ պուլընմագտա իմիշ ։

—

Լօնտրատան եազըլտըղընա կէօրէ, պու տէֆա Կըէհ․․․կ նամ Ինկիլիզ վաբօրընըն իւզէրինէ Չին գուրսանլարը թարաֆընտան Նիւճում օլընարագ, Նամուլէսի ղասպ վէ գարտանը տախի գաթլ իտիլմիշ օլտըղընտան, Ինկիլթէրրա Հիւքիւմէթի՝ պու մէսէլէ Նագգընտա Չին Հիւքիւմէթինէ պիր միւզաքէրէ իրսալ իտէրէք, թազմինաթ թալէպ իթմիշ տիր ։

—

Ֆրանսա իւտէպաի մէշՆուրէսինտէն օլուպ ախիրէն վէֆաթը խապէր վէրիլէն Մ․ Էտմօնթ Ապու՝ լիսանը Րումիյէ աշնա պիր զաթ օլմագլա, մումաիլէյհին չէրէֆինէ պիր Նէյքէլ րէքզի գըլընտա Բարիզտէ քիւշատ օլունան իանէ տէֆթէրինէ Տէրսաատէթտէն տէ պիր մըգտար ագչէ իրսալի՝ Պէյօղլունտա մուգիմ Ֆրանսըզ վէ Րում միւթէպէրրանը թարաֆընտան թաՆթը գարարա ալընարագ, Մէքթէպը Սուլթանի միւտիրը սանիսի Մ․ Տօլիսին թաՆթը րիյասէթինտէ պիր իանէ գօմիսիօնը թէշէքքիւլ իթթիկի խապէր ալընմըշ տըր ։

Մ․ Էտմօնթ Ապու՝ կէչէնտէ Տէրսաատէթի զիյարէթ իտուպ, «Բօնթուազ գասապասընտան Սթամպօլա սէյաՆաթ» նամը իլէ Ֆրանսըզճա պիր էսէր թէքլիֆ էյլէմիշ տիր ։

—

Իզմիր վալիի ճէտիտի Խալիլ Րիֆաթ բաշա Նազրէթլէրի՝ կէչէն չարշէնպէ կիւնիւ Տէրսաատէթտէն Իթալիան բօսթա վաբօրըյլա Իզմիրէ միւվասալէթ իթթիքտէ, 19 բարէ թօփ էնտախըթը իլէ սէլամլանմըշ վէ պիլճումլէ մէմուրինը միւլքիյէ վէ ասքէրիյէ վէ իւլէմա թարաֆընտան իսթիգպալ օլընմըշ տըր ։ Բաշա միւշարէլէյհ Նազրէթլէրի տօղրուճա Նիւքիւմէթ գօնաղընա պիլագիմէ, օրատա պիլճումլէ գօնագ մէմուրինի վէ վիճուհ ու միւթէպէրրանը գէպուլ վէ միւթէՆայյիզանը ճէմիյէթ թարաֆընտան թէպրիք օլընմըշ, վէ ճումա կիւնիւ քեաֆէի մէմուրինէ վէ ագալի մէճալիս վէ իւլէմա վէ րուՆանի րուՆանիյէ վէ միւթէպէրրան Նազըր օլտուղլարը Նալտէ ֆէրմանը Հիւմայունը գըրաաթ օլընմըշ տըր ։

—

Պէյօղլունտա Աղա Համամընտա սաքին պիր Րում գարըսը՝ կէչէն ճումա էրթէսի կէճէսի ույգուսընտան ույանըպ, եանընտաքի օտատա պիր թամիր էօնինտէ եանմագտա օլան գանտիլէ ազչամտան եաղ գօյմայա ունութմուշ օլտուղընը խաթըրլայարագ, կիտտիպ եաղը գօյմուշ վէ ավտէթինտէ օտասընըն բէնճէրէսինի աչըգ պուլտուղընտան, խըրսըզ կիրմիշ օլտուղը չիւպՆէսինէ ղաՆիպ օլարագ էթրաֆը եօգլատըգտա, գարեօլասընըն ալթընտա օլուպ տէրունինտէ պիր խալը միւՆէվվէրաթ իլէ 15 լիրայը միւՆթէվի օլան պիր սանտըգճանըն չալընմըշ օլտուղընը կէօրմիւշ տիր ։

Բօլիս՝ իշպու ղարիպ սըրգաթ Նագգընտա թաՆգիգաթա պաշլամըշ տըր ։

—

Հօլանտանըն Ամսթէրտամ չէՆրինտէ պէօյլէ պիր մանիֆաթուրա մաղազասընտան կէչէն չարշէնպէ կէճէսի Նարիգ զուՆուր իտիւպ, մաղազա սաՆիպինին զէվճէսի իլէ 3 չօճուղու վէ պունլարը գուրթարմագ իսթէյէն պիր խըտմէ մէզգիւր մաղազա տէրունինտէ եանըպ թէլէֆ օլմուշլար տըր ։

—

Ֆրանսըզ վէ Րուս միւՆէնտիսլէրտէն վէ ուսթա սգանտիճիլէրտէն միւրէքքէպ պիր հէյէթը Ֆէնիկէ Պաhրը Հազէզ (Կասպից Ծով) իլէ Գարատէնիզի պիրլէշտիրմէք իւզրէ Վօլկայ վէ Տօն նէՆիրլէրի արասընտա քիւշատ օլընաճագ պիր իլթիսագ գանալընըն քէշֆիյաթընը պու քէրրէ իքմալ իթմիշ տիր ։

Իշպու Թէշէպպիւսը ազիմին թէսավվուրը եէնի պիր շէյ օլմայըպ, օն ալթընճը ասրտա իքինճի Սուլթան Սէլիմ տախի Ասթրախան չէՆրինի մուՆասարէ իթտիկի զէման Օսմանլը օրտուլարընըն միւՆիմմաթը Նարպիյէսի նագլիյաթընա սուՆուլէթ օլմագ իւզրէ էսէրը մէզգիւրէ թէշէպպիւս իթմէք իսթէմիշ իսէ տէ, Միւտէհիշ թէսմիյէ օլընան Ջար իվանըն իւզա էյլէտիյի միւտաքէլէմէ միւթէատտիտէ մուվաֆագգիյէթինէ Սուլթան Սէլիմ մազաֆէր մէզգիւրէտէն վազ կէչմիշ տիր ։ 1696 սէնէսինտէ Պէօյիւք Բէթրօ տախի Հօլանտալը միւՆէնտիսլէր մարիֆէթիյլէ օրատա էսնիատէն իճրայի ամէլիյաթա պաշլամըշ իսէ տէ, Նարվա մուՆարէպէսինտէն պիր ազ էվվէլ թաթիլը ամէլիյաթ իթթիրմիշ տիր ։

—

Բաբա թարաֆտարը օլան Ճէր․․․․ նամ Ալէման կազէթասընըն Գարօլին աստալարը մէսէլէսի Նագգընտա Բօմատան ալտըղը մալիւմաթա կէօրէ, Նօյ․ 22 տէ գաթիէն գարարլաշտըրըլան բարօրթօ՝ ղայէթ մուխթասար օլուպ, ազ կիւնտէն նօթա չէքլինտէ Ալէմանիա իլէ Սբանիայա թէպլիղ օլընաճագ տըր ։ ՄէՆաֆիլը րուՆանիյէտէ գավիէն զանն օլունտուղընա կէօրէ, Նաքէմ գարարը իքի ալագատար տէվլէթլէրի տէ մէմնուն իտէճէք սուրէթտէ պուլընըյօր իմիշ ։ Հէր նէ գատար ըէսմի բարօրթօնըն միւՆթէվիյաթը Նէնուզ մէճՆուլ իսէ տէ, Ճէր․․․․ մուխապիրինին զաննընա կէօրէ, Բաբա Նազրէթլէրինին Նիւքմի՝ Նէմ Սբանիանըն իտտիիյազաթը թարիխիյէսինի վէ Նէմ տէ Ալէմանիանըն արզուլարընը պիր սուրէթը մաթլուպէտէ նազարը տիգգաթա ալմագտա իմիշ ։

Իշպու մէսէլէտէ Ալէմանիա՝ Վատիկան Նագգընտա մուամէլէյի Նիւվազիշքեարանէտէ պուլընմըշ տըր ։

—

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

1885 ՍԷՊՏԷՄՊԷՐ 30 ՊԻԼԱՆՃՕՍԸ

ՄԱԹԼՈՒՊԱԹ

		Ղր.	
Էսհամ—Սէրմայէտէն Նէնուզ ախզ օլունմամըշ էսհամ		550,000,000	
Սանտըգ	Սթամպօլտա	45,276,150	17
	Շիւպէլէրտէ	43,770,451	37
Սանտըգտա պուլընան սէնէտաթ		487,299,793	36
Խազինէի Հիւմայունուն Նիսապաթը ճարիյէսի—Պանգանըն զիմմէթը		670,098,553	17
Միւխթէլիֆ Նիսապաթը ճարիյէ—Պանգանըն զիմմէթը		267,585,266	27
Էսհամ վէ էմթաա իւզէրինէ իգրազ օլընան մէպալիղ		121,710,932	27
Էմլաք վէ էշեա		11,541,608	1
Միւթէնէվվիա		5,099,808	39
		2,202,382,566	1

ՏՈՒՅՈՒՆԱԹ

Սէրմայէ		1,100,000,000	
Թէտավիւլտէ պուլընան պանգնօթլար	Սթամպօլտա	37,478,800	
	Շիւպէլէրտէ	»	
Էօտէնէճէք գամպիօ		127,797,194	15
Խազինէի Հիւմայունուն Նիսապաթը ճարիյէսի—Մաթլուպաթ		1,687,118	
Միւխթէլիֆ Նիսապաթը ճարիյէ—Մաթլուպաթ		492,445,609	5
Մուայյէն վատէլի տէբօզիթօ		72,642,387	31
ԻՆթիյաթը միւխթէլիֆ		314,290,535	
Էօտէնէճէք Թէմէթթիւ		4,453,314	
Միւթէնէվվիա		51,587,607	30
		2,202,382,566	1

Ասլընա մուՆապըգ օլտուղու թաստիգ օլունուր ։

Միւտիր
ԷՄ․ ՏԸՎՕ

Միւտիրը ․․․․
ՖՕՍԹԸՐ

խուսուսամը՝ չիֆաՆէն տախի իֆատէ էյլէտի ։

Գօմիսէրին իֆատաթը խիթամ պուլտու, վէ մէզգիւր էպնիյէսինին գաբուսընըն աչըլաճաղը սըրատա, Նազըր պուլունան մէմուրին ամէլէլէրիյլէ պէքճիլէր կէլտիլէր, վէ մէզգիւր գաբու աչըլտը ։

Մէզգիւր էպնիյէնին տախիլինի թաֆսիլ իթմէք Նիքեայէնին իլէրիսի իչիւն լիւզումլը կէօրիւնմէյէճէկինտէն, միւմքին մէրթէպէ խուլասաթէն պէր վէճՆը զիր միւլաՆազէթ օլունուր ։

Սօմաքի մէրմէրտէն եափըլմըշ օլան մէզգիւր պինանըն եիւզիւ ղայէթ սատէ օլուպ, եալընըզ ալընտա գօնթլարա մախսուս պիր ալամէթը ֆարիգա մէվճուտ իտի ։

Իքի մէթրօ գըյմաթէ իրթիֆաընտա օլան եան տիվարլարընտա պիրէր նէֆէրլիք աչըլմըշ իտի ։

Իչինտէ մէրմէրտէն պիր մէնպէր վարտը օլուպ, պու մէնպէրին ալթընտա կիւմիւշ եալտըզլը պիր խաչ աչըլմըշ, վէ իւզէրինտէ տախի պազըլարընըն մօմլարը եանմըշ, պազըլարընըն տախի եանմամըշ ալըր մաթէմէտէն տէօրտ չումտան գօնուլմուշ իտի ։

Քիւչիւճէք պիր խազինէթխանէյէ միւչապիհ օլան չու էպնիյէնին իչինտէ ալթըրը պիր չէչմէ վէ ալթըրը տախի պաշգա չէչմէ օն իքի ատէտ սանտալյէ մէվճուտ օլուպ, պունլարըն պազըլարը գումաշլարը սօլմուշ վէ իւչիւ տէ էերէ տէվրիլմիշ իտի, տիկէրլէրի տախի ինթիզամըզ պիր Նալտէ չիւրիւյիւ պուրայա աթըլմըշ կիպի իտի․ տամա թաՆթասը կիպի սիյահը պէյազլը օլարագ մէրմէր տէօշէնմիշ օլան զէմինէ, էսկիճէ պիր խալը թէֆրիշ, վէ իքի տիվարա իքի եաղլը պօյալը րէսմ թէալիգ իտիլմիշ, վէ իքիսի տախի րութուպէթտէն պօզուլմըշ իտի ։

11

Նէրատէ մէնպէրին էօնինտէ պիր խալը չէքէք տէմէթլէրի վարը իտի իսէ տէ, գէաֆֆէսի տէ բէօրիւմիւշ իտի, վէ եալընըզ պիր թանէսի գալմըշ իտի ։

(Տէվ․)

ԻԼԱՆ

Րումէլի շըմէնտըֆէրլէրի Թահվիլաթը-նըն 95ինճի գուրասը սէնէի հազըրէ ա-լաֆրանկա դեկտեմբրին 1ինտէ Ջարգ-խանէի ամիրէտէ քէշիտէ օլունարագ պի-րինճի իքրամիյէ 600,000 վէ իքինճի 60,000 վէ 48 ատէտի 140,000 վէ 450 նումէրօլարը իսէ 400էր Ֆրանգ գազա-նաճագլար տըր ։ Թահվիլաթըն ասըլլարը Եսայեան վէ Ջարիֆի պանգալարընտա մահֆուզ տըր ։ Մէճմուէն վէրիլէճէք ճէտվէլ տէրունինտէ պուլունան նումէ-րօլարըն խարճը գապուլ օլունմազ ։ Պուն-լարըն Քրոնս պիլէթլէրի՝ սաթըլըրտա պուլունտուրըլաճաղը միւյլիւ, Թաշրա-տան բօսթա պէտէլի վէ կիւնիւնտէ վէ-րիլմէք իւզրէ բոլիցա վէ հէր լիսանտան մէքթուպ գապուլ օլունըր, մուգատտէմ քէշիտէ օլունմըշ նումէրօլարըն մույէ-նէսի բույէթ օլունըր ։ Սըրաբըշլար տէր-հալ պիլիճրա, գէմանը քէշիտէտէն սօն-րա կէլէն ազչէնին պէտէլինէ 96ընճը քէշիտէսինին պիլէթլէրինտէն կէօնտէրի-լիր ։

Մուամէլէի մէզպուրէյի իճրա իտէն գամըն մէրքէզի Գալաթատա յէօրրիւ պաշընտա 35 նումէրօլու մաղազատա մուգիմ սառրաֆանը միւթէպէրանտէն Գուլպագըզ օղլու Մարգար էֆէնտի տիր ։ Թամ իքրամիյէ գազանմագա իսթինգաթը օլան բրոմէսին Թամ հիսսէսի՝ 7 պուչուգ, վէ նըսֆը 5, վէ րուպը 3 ղըշ. հիսսալը իլէ մուամէլէյէ Թարաֆընտան էլէճէմ ֆիրուխթ օլունմագտա տըր ։

Իշպու մաղազատա վէրկի իչի սախի եարըլըր ։

Մ. ԱԹԱՆԱՍ ԲԱԲԱՏՕԲՈՒԼՕ

Մ. Աթանաս Բաբատօբուլօնըն Պէյօղ-լունտա տօղրու եօլտա 300 նումէրօլը մա-հալտէ պուլընան մէքէբիւլաթ (եէյինթի) մաղազասը՝ տար վէ քիւչիւք օլուպ միւշ-թէրիլէրին մաթլուպընա մուվաֆըգ պիր հալ ու ճէսամէթտէ պուլընմադըղըն-տան, մումաիլէյհ Մ. Ա. Բաբատօբուլօ՝ Գալաթա Սէրայը ճիվարընտա 256 նումէ-րօլը մահալի պիւյիւք պիր թամիր ու թէզէին իլէ մաղազասընը օրայա նագլ իթմիշ, վէ նօյեմբերին 19|31 ինճի կիւնի քիւշատ էյլէմիշ տիր ։

Իշպու եէնի մաղազա տէրունինտէ իճրա օլընան հիւսնիւ թէրթիպ վէ թէզէինա-թը նազարէն, Մ. Ա. Բաբատօբուլօ՝ շիմտիյէտէք քէնտույէ բաղլէթ իթմիշ օլան վէ պունտան պէօյլէ տէ բաղլէթ իտէճէկի շիւպհէսիզ պուլընան միւթէատտիտ միւշթէրիլէրինին Թաճսին ու մէմ-նունիյէթինի ճէլպ իթմէք իւզրէ պէօ-յլէք ֆէտաքեարլըգլար իճրա իթմիշ տիր ։ Մահալը մէզքիւր իւչ Թագսիմ օլու-նուպ, եէր գաթը՝ Եվրոպանըն էն ալէա ֆապրիգալարընտան կէլմէ գօնեագ, շամբանիա, ռօմ, լիքէօր վէ միւսքիրաթը սաիրէ վէ Նաբօլինին միւթէլիֆ մագար-նա վէ շէհրիյէլէրի վէ էնվաի չէրէզ վէ հէր նէվի մէքէբիւլաթ Թօբտան վէ բէ-րաքէնտէ սաթըլմագա Թախսիս օլուն-մուշ տըր ։ Պունըն իւչէրինտէքի պիւյիւ-ճի գաթտա կէնիշ պիր սալօն պուլընուպ, պու սալօն՝ Թէմամիյլա Եվրոպավարի պիր պիւֆէ խանէյէ Թահվիլ օլունմըշ օլ-մաղլա, միւշթէրիլէր օրատա բէք րահաթ իտէճէքլէր վէ Վիէննանըն էն պիրինճի պիրասըյլա նէֆիս չէրէզ վէ սաիրէ պուլ-ունաճագլար տըր ։ Քէզալիք մէզքիւր սա-լօնտա եէրլի վէ էճնէպի էն ալա կազէ-թէլար տախի պուլընաճագ տըր ։

Իքինճի գաթտա տա գայէթ տէվլէթլիւ տէօշէլի վէ Պօղազ իչինէ նազըր միւթէ-ատտիտ եաթագ օտալարը պուլընաճագ տըր ։

Էլհասըլ մաղազայի մէզքիւրտէ էն պի-րինճի ճինս մալլար պուլընտուղը կի-պի իէհարէթ վէ հիւսնիւ ինթիզամը տա նիմունէլիգ պիր մէրթէպէտէ պուլ-ընտուրագ, ալէլխուսուս միւշթէրիլէր վէ ալէլումում էհալի խօշնուտ իտիլէճէք տիր ։ 30—5

ՏՕԳԹՕՐ Վ. Ի. ՄԱՐԻՆԵԱՆ

Իթալիա վէ Ֆրանսա խասթախանէլէ-րինտէ բէք վիյատէ իքթիսապը թէճրիւ-պէ իթմիշ օլան Բաալէգ-Տէրբոհ Մ. Վ. Ի. Մարինեան հէր կիւն Պէյօղլունտա Տօղ-րու եօլտա 55 նումէրօ իլէ մուրագ-գամ սարայ Մաթղօվիչ վէ էլան Գ. Վուչինօ էճզախանէսինտէ պուլու-նուպ, սապահըն սաաթ 10ըն-տան էօյլէնէ գատար վէ էօյլէնտէն սօն-րա ալաթր. սաաթ 2տէն 5է գատար միւրաճաաթ իտէն խաստէկեանը թէտա-վի իտէճէկ, վէ ֆուգարայա մէճճանէն պագաճաղը իլան օլունըր ։

Թապիպը մումաիլէյհ՝ էօյլէնտէն ա-լաթր. սաաթ 2յէ գատար Պէյօղլունտա Եէնի սօգագըն չըգմայընտա 5 նումէրօլը խանէսինտէ պուլունըր, վէ էլ+Բէլէ իլէ տախի իճրայի թէտավի իտէր ։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵՎՐՕՊԱ ԲՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 3 Նոյմ.

Ինկիլիզ էսհամը Ինկ. Լիր.	100-3/8
Օսմ. էսհամը աշղլար	14-3/16
» » գարանթի	14-1/8
» » Սէրի Ա.	26-3/4
» » » Բ	14-7/8
» » » Ս	14-1/8
Օթօման 1871	66-1/2
Օսմանլը Պանգասը	9-7/8
Րուսիա իսթիգրազը	95-3/8
Մըսըր ատէլ. մութեահէրատ	65-1/2
» իսթիգրազը	86-5/8
Տաիրա Սանիէ (Մըսըր)	60-1/2
Տօմէյն իսթիգրազը	87-
Մըսըրիյէ էսհամը 1877	-
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25-40

Բարիզ 3 Նոյմ.

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	79-57 1/2
» » 4 1/2 %	107-85 1/2
Եէնի Օսմ. էսհամը աշղլար	14-17 1/2
» » գարանթի	14-20

Մէ-ջ-ուէլէ

Սեաթ Գ.	15-25
» Ս.	14-20
Րումէլի շըմէնտըֆէրի	35-
Օսմանլը Րէժիսի էսհամը	-
Օսմ. Պանգասը	496-25
Գրէտի Լիօնէ	518-75
Գրէտի Ֆօնսիէ	1290-
Լիօն ագսիօնը	1235-
Սուէյզ ագսիօնը	2011-25
Րուսիա 5 % 1877	100-3/8
Իթալիա էսհամը	96-18 3/4
Մըսըր Ֆօնս. մութ. հիսսէ	331-25
Ռուման 5 % 1879	285-
Գամպիօ 3 այ վատէ	25-19

Վիէննա 3 Նոյմ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	125-45
Ռօթ. մէճիտիլ շըմէնտըֆէրլ.	17-70

ԳԱԼԱԹԱ ԲՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. ում. տիւն աշղ. գար.		15-09
Գու. ստայան աշղլարը		15-09
Մըսըր մուշթեահէրատ. գար.		69-25
Գու. ստայան աշղլարը		69-25
Սեաթ Ա.		28-
» Գ.		15-05
» Գ.		15-07
Րումէլի շըմէնտըֆէրլէրի		34-87 1/2
Ալթըն ֆայիզի		6-
Բէրօբ	Ղրշ	25-
Չէվիչսօր	»	35-

ԳԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Տրէտ Ժէնէրալ	6-10
Օթօմպօլ օմնիբուս	3-
Սօսիէթէ ժէնէրալ	3-12
Թրամվայ	2-80

ԱՋՆԷԼԵՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղըշ.տան		Ղր. Բր.
Ճէյալ մէճիտիյէ ֆարգը		108-2
Մէթալիք	»	98-10
Գէյմէ	»	102-25
Ալթըլըգ	»	102-30
Ֆայիզ		-
Ինկիլիզ լիրասը		109-38
Ֆրանսըզ ալթունը		87-14
Բօլ		90-06
Ռուս ալթունը		81-15
Գարայօն		9-24

ԻԼԱՆԱԹ

Պասը Սէրասքէրիտէն

Հինտ Թապիր օլունըր Եվրօբանըն եաշ Թուզլու էօքիւզ վէ ինէք կէօ-նիւ. ատէտ օնդալին, պէհէր գըյէի ճէտվէլի եէտի ղուրուշ ։

Կիւմիւշ սախթիյան. ատէտ օն պին, պէհէր ատէտի օն իկի պու-չուգ ղուրուշ ։

Պէրմուճիյէ նիւմունէ Պօզ Աստա-տան մաամուլ մա պաշըլըգ գարութ. ատէտ օն պէշ պին, պէհէր ատէտի ալթմըշ ղուրուշ ։

Սըգ գանավաչօ. արշընը ճէտվէլ իքի եիւզ պին, պէհէր արշընը ճէ-տվէլի իքի ղրուշ օն բարա ։

Տիկէր նէվ սըգ գանավաչօ. ար-շընը ճէտվէլ եիրմի պէշ պին, պէհէր արշընը ճէտվէլի պիր ղրուշ օթուզ բարա ։

Նիզամիյէ էլպիսէ վէ Սարաճխանէ անպարլարը իլէ Պէյգօզ Թապագխա-նէսի իչիւն միւպայաա օլունմագ իւզրէ մէզգուր միւնագասայա գօնը-լան պաղատէ մուրագգամ պէշ գա-լէմ էշեա՝ ֆիյաթը մուրագգամէ-լէրի իլէ Թալիպլէրի էօհտէսինտէ օլուպ, Թէշրինը էվվէլը րումինին եիրմի իւ-չիւնճիւ չարշէնպիհ կիւնիւնէ գա-տար պէհէր կիւն միւնագասալարը պիլիճրա մէզգուր կիւնտէ գարարը գաթիլէրի վէրիլէճէկինտէն, իթա իթմէկէ Թալիպ վէ եիրմի տէօր-տիւնճիւ բէնչշէնպիհ կիւնիւ եիւզ-տէ պէշ Թէնզիլինէ բաղլը պուլու-նանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէ-վազըմաթը ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր ։

21 Թէշրինը էվվէլ 1885 3—2

Պասը Սէրասքէրիտէն

Ճէնուպը ճէնապը Շահանէ խաս-րէսի իչիւն միւպայաա օլունաճագ օլան իքի եիւզ պին գըյէ տագիգ իլէ եիւզ պին գըյէի ճէտվէլ պէք-սիմաթըն իշպու Թէշրինը էվվէլը րումինին եիրմի իւչիւնճիւ չարշէն-պիհ կիւնիւ գարարը գաթիլէրի վէ-րիլէճէկինտէն, վէ եիրմի տէօր-տիւնճիւ բէնչշէնպիհ կիւնիւ տախի Թէգարրուր իտէն ֆիյաթլարընտան եիւզտէ պէշ Թէնզիլի գապուլ օլու-նաճաղընտան, իթա Թալիպ օ-լանլարըն Լէվազըմաթը ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունըր ։

21 Թէշրինը էվվէլ 1885 3—2

Պասը Սէրասքէրիտէն

Նապլուս վէ Սալաթթա պուլունան վէ պիլիճապ պուլունտըրըլաճագ օ-լան հէր սընըֆ ասաքիրը Շահանէ իչիւն պին իքի եիւզ պիր սէնէսի Թէշրինը սանիսինտէն իթիպարէն պիր սէնէլիք լիւզումի պուլըման էր-զագը միւթէնէվվիյէտէն գըյէի ճէ-տվէլէրի իթիպարը իլէ կիւշթին իքի եիւզ սէքսէն— էրզին եիւզ եիրմի— բուղտէյնին պէշ եիւզ էլլի— գէյթին իքի եիւզ— սապունըն իքի եիւզ գըրգ— մօմըն սէքիզ եիւզ— չէքէ-րին իւչ եիւզ— ֆասուլեանըն եիւզ եիրմի— իւզիւմին եիւզ— կազըն սէքսէն— զէյթունըն եիւզ եիրմի հաթապըն օն պէշ— օդուն վէ նօ-հուտ վէ քէօմիւրին գըրգ տօգուզ— չալըրին ալթմըշ— սամանըն օն պէշ վէ Նապլուսըն խարիճինտէ պուլուն-տըրըլաճագ ասաքիրը Շահանէ ի-չիւն մուգթազի նանը ազիզին էլլի բարայա օլարագ Թալիպի եօգտէ. օլտուղընտան, իթայա Թա-լիպ օլանլարըն չէրաիթինի անլամագ վէ Թէնզիլը ֆիյաթ էյլէմէք իւզրէ Լէվազըմաթը ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունըր ։

21 Թէշրինը էվվէլ 1885 3—2

Պասը Սէրասքէրիտէն

Ինշաաթը ասքէրիյէ իչիւն սէքիան միւպայէասը մուգթազի օլան մուխ-թէլիֆ իւլ ճինս քէրէսթէ չէրաիթը մուգաբրէրէսի վէճհ իլէ տէրտէսթը միւնագասա օլուպ, Թէշրինը էվվէլը րումինին եիրմի իւչիւնճիւ չարշէն-պիհ կիւնիւ գարարը գաթիլէրի վէ-րիլէճէկինտէն, վէ եիրմի տէօր-տիւնճիւ բէնչշէնպիհ կիւնիւ տախի եիւզտէ պէշ Թէնզիլիյաթը գապուլ օլունաճաղընտան, իթայա Թալիպ օլանլարըն էյամը մէզգիւրէտէ Թալիպ Թէհգիմ վէ ինշաաթ տա-իրէսինէ լիւզումի իլան օլունըր ։

21 Թէշրինը էվվէլ 1885 3—2

Խաղինէի Խասսայի Շահանէ ճանիպը ալիսինտէն

Էրզագ անպարընա ալընաճագ Մախսուսիյէ Մըսըր բիրինճինին միւ-նագասասը մահը հալը րումինին եի-րմի տէօրտիւնճիւ բէնչշէնպիհ կիւնիւ պաշլանաճաղընտան, Թալիպ օլանլարըն Խաղինէի Խասսայի Շա-հանէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի ի-լան օլունըր ։

20 Թէշրինը էվվէլ 301 3—3

Պասը Սէրասքէրիտէն

Գաբանը Տագիգ ֆապրիգասի Հիւ-մայունը հասըլաթընտան ֆիրուխթ օլունաճագ օլան պիր միլեօն գըյէի ճէտվէլ քէբէկին էսմանընըն նըսֆը պին իւչ եիւզ վէ նըսֆը տիկէրի տախի պին իւչ եիւզ պիր սէնէլէ-րին Թէճճարանըն էչխա պահասընը միւթէզամմին նիզամիյէ խազինէսինէ սուրէթի իլէ մահսուպ օլունմագ իւզրէ ֆիրուխթը մուգաբրէր օլուպ իշպու Թէշրինը էվվէլը րումինին 22ինճի սալը կիւնիւ գարարը գաթիլէրի վէրիլէճէկինտէն վէ 23ինճի չարշէնպիհ կիւնիւ տախի Թէգար-րուր իտէճէք ֆիյաթլարըն 100տէ 5 Թէնզիլի գապուլ օլունաճաղընտան Թա-լիպ օլանլարըն Լէվազըմաթը ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունըր ։

19 Թէշրինը էվվէլ 1885 3—3

Շէհր Էմանէթի ճանիպը ալիսինտէն

Գարաքէօյտէ վագը օլուպ, Ալ-թընը սաիրէ մալի պուլունան պա-րագալարըն սէնէի հալիյէ Թէշրինը սանիսի իպթիտասընտան իւչ սէնէ իքի սէնէսի չուպաթը նիհայէթինէ գատար օն սէքիզ ալթը ալըղը իճար մագ իւզրէ սէնէ լիրա պէտէլլէ Թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, պունտան զիյատէ Թալիպ օլանլա-րըն Թէշրինը էվվէլին եիրմի տէօր-Թինճի ճումա էրթէսի կիւնիւ սաաթ գատար Թէճտիտէ ազչէլէրի վէ խալօտ միւթէպէր քէֆիլլէրի իլէ պէրապէր Շէհր Էմանէթի մէճլիսինէ կէլմէլէրի իլան օլունըր ։

22 Թէշրինը էվվէլ 301

Պուլկար տաղը մատէնի հասըլաթըն-տան օլարագ 52307 տիրհէմը ճէտվէլ 872 քիւսուր սիմ իլէ 493 տիրհէմը ճէ-տվէլ 988 քիւսուր ալթունըն իշպու Թէշ-րինը էվվէլին 24ինճի բէնճշէնպիհ կիւ-նիւ սաաթ 9 րասատլէրինտէ միւզայէ-տէսի ալէնիյէսի իճրա գըլընաճաղընտան, Թալիպ օլանլարըն եէվմը մէզգիւրտէ տէբօզիթօ վէ միւթէպէր քէֆիլլէրի իլէ Օրման վէ Մէատին մէճլիսինէ միւրաճա-աթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր ։

21 Թէշրինը էվվէլ 301

Իւսկիւտարտա մուգիմ Գատը գարիյէ-սի խարիճինտէ Գըզըլ Թօբրագ ճիվարըն-տա Թուղլաճը Հաճի Մուսթաֆա էֆ. մահալլէսինտէ Գաղաստ ճատտէսինտէ 52 նումէրօ իլէ մուրագգամ տէրունին-տէ ֆէվգանի վէ Թահթանի հապէմ վէ սէլամլըգ 11 օտա վէ 3 սոֆա վէ 2 ա-խօր վէ 2 պիրիմս վէ միւշթէմիլաթը սաիրէյի հավի միւճէտտէտ պիր պապ քէօշքիւն վէ գըրում վէ էհճարը միւշթէ-մի Թախմինէն 10 տէօնիւմ մըգտարը պիր գըթա պաղ՝ սահիպի գապա տագիգ թիւճճարլարընտան էլհաճ Իպրահիմ է-ֆէնտինին տէյնի իչիւն ֆիրուխթ օլու-նաճաղընտան, միւնատիսի եէտի իլէ լէ-տէլ միւզայէտէ պէհէր լիրայի Օսմանի 100 ղըշ. հիսապը իլէ 150100 ղըշ.տա Թալիպի էօհտէսինտէ Թէգարրուր ի-տուպ, Թարիխը իլանտէն իթիպարէն նիհայէթ 20 կիւնէ գատար մուամէլէի պէյիյէսի իճրա օլունաճաղընտան, զի-յատէ իլէ Թալիպ օլանլարը միւտտէթը մէզքիւրէ զարֆընտա բէյ ազչէլէրի իլէ գըսմէթը ասքէրիյէ մահքէմէսինէ միւրա-ճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր ։

25 մուհարրէմ 303 2—1

Խազինէի Մալիյէճէ միւզայէտէ օլուն-մագտա պուլընտըղը պիլատէֆաամ իլան օլունան մէքիւքէյաթը մագթուէսին ու Թըլըզըն պէհէր տիրհէմը ճէտվէլի լիրայի Օսմանի 100 ղըշ.տան 13 պուչուգ, վէ պէշլիկին տախի 5 բարատա Թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, պունլարըն գարարը գաթիսինին վէրիլմէսինէ Թէշրինը էվվէլը րումինին 31ինճի բէնճշէնպիհ կիւնիւ Թային ու Թախսիս օլունմըշ օլտըղընտան, օ կիւն սաաթ 10տա գըրարտատէ չէքի-լէճէք, Թէշրինը սանիի րումինին 2նճի ճումա էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար ֆիյաթը մուգարրէրէնին 100տէ 5ինէ միւսավի սուրէթտէ զամմ գապուլ իտիլիպ, անտէն սօնրա հէր քիմին էօհ-տէսինտէ Թէգարրուր իտէր իսէ, հէման պէտէլի պիլ ախզ մէքիւքէյաթը մէզգիւ-րէ օնա Թէսլիմ օլունաճաղը՝ սուրէթը գաթիյէտէ մուգարրէր օլմաղլա իլէ Թա-լիպ օլանլարըն ինգըզարի միւտտէթէ գա-տար քէֆիլ վէ նախտ Թէէմինաթ ազ-չէլէրի իլէ պէրապէր Խազինէի ճէլիլէ վարիտաթը ումումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր ։

22 Թէշրինը էվվէլ 301 3—1

Պէհէր ճիլտի 100 վարագ իթիպարը իլէ Թայլընա լիւզում կէօրիւնէն 500 ճիլտ մուհասէպէ գօչանըընըն չէրաիթը մուգարրէրէսիյէ իճրա օլունան միւնա-գասասընտա պէհէր ճիլտի 32 ղըշ.տա Թալիպի էօհտէսինտէ պուլունտուղընտա վէ մահը ճարի րումինին 21ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ հէր գըյ բարա վէ 23ին-ճի սալը կիւնիւ տախի 100տէ 5 Թէնզիլ գըլընըր իսէ գապուլ օլունըպ, անտէն սօնրա Թէնզիլ գապուլ օլունմայաճաղընա պինաէն, Նօգսանը իլէ Թայլընա Թալիպ օլանլարըն վէ սանգա զիյատէ մալիմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին Եվգաֆը Հիւմայուն մէճլիսը խարճէսինէ միւրաճաաթ էյլէ-մէլէրի ։

19 Թէշրինը էվվէլ 301 3—5

Կէմլէյիք վէ Մուտանեա իսքէլէլէրին-տէն ներէտէն սէֆայինի իլէ 10000 գիլէ ճէտվէլ զախիրէ նագլ օլունաճաղընտան, վէ մահը ճարի րումինին 24ինճի բէնճ-շէնպիհ կիւնիւ գարարը վէրիլէճէկինտէն, պունըն նագլինէ Թալիպ օլանլարըն եէվ-մը մէզգիւրըն ինգըզասընտան էվվէլ միւ-Թէպէր քէֆիլ վէ եա տէբօզիթօ ազչէ-լէրինի միւսթաջհիպըն Մալիյէ Խազինէի ճէլիլէսինտէ Աչար վէ Աղնամ էմանէթի տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի ։

19 Թէշրինը էվվէլ 301 3—5

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Էվգաֆը Հիւմայուն վարիտաթը ումումիյէ իտարէսի մահլիւլաթ չիւ-պէսինտէ պէհէր կիւն միւզայէտէլէ-րի իճրա օլունմագտա օլան աթիլ իւզ տիքէր մահլիւլաթըն իշպու 1301 սէնէսի իլուլընըն 30ընճը բազար էր-Թէսի կիւնինտէն իթիպարէն Թէշրինը էվվէլին 21ինճի բազար էրթէսի կիւնինէ տէկին 3 տէֆա իլան գըլընմըշ իտի, վէ մահը մէզքիւրըն 21ինճի բազար էրթէսի կիւնիւնտէն Թէշրինը էվվէլին 28ինճի բազար էրթէսի կիւնի միւզա-յէտէի ինթիհաիյէսի հուզուրը նէզա-րէթտէ սաաթ 6տան 10ա գատար պիլիճրա, էրթէսի սալը կիւնի 100տէ 5 վէ տահա զիյատէ զամմ վուգու պուլուր իսէ գապուլ օլունարագ, անտէն սօնրա քէյֆիյէթը Թէֆվի-զի իսթիզան գըլընաճաղընտան, գըյմէթը մուխամմէնէսինին էօզրիւ-նէ միւսավի Թէէմին ազչէսիյլէ պէ-րապէր իտարէի մէզքիւրէյէ միւրա-ճաաթ իթմէլէրի լազըմ կէլէճէկի Թէօրթինճի Թէֆա օլարագ իլան ու իխթար օլունուր ։

. . 4 . . 5500(1).— Գօզգատտա Մէյ-տան Քէմալէտտին մահալլէսինտէ ճամիի Շէրիֆ սօգաղընտա Թէրպիէն 45 մէթրօ պիր գըթա մէնզիլ արսասը ։

. . 8 . . 251600.— Պէյօղլունտէ գարիյէսինտէ Հասան բաշա պաղլարը խօ-լունտա պիր մուճիպը խարիթա 84 տէօ-նիւմ պաղ վէ տաղ վէ օրման մահալլէրի տէրունինտէ տօլապը 2 գույու վէ պիր պարաթէր բալանգարընը միւշթէմիլ պիր գըթա պօսթանըն 9 հիսսէտէն 2 հիսսէ-սի մահլիւլէտէն վէ գուսուր 7 հիսսէսի տախի հիսսէի մահլիւլէ իլէ պէրապէր հիսսէտարլարը Թարաֆընտան ֆիրուխթ օլունաճաղը ։

. . 9 . . 229400.— Պու տախի Պէօ-յիւքտէրէ գարիյէսինտէ պօսթանը մէզ-քիւրէ մուլթէզամը Հասան բաշա պաղլա-րը խօլունտա 77 տէօնիւմ պաղ մահալի իլէ պօսթան տէրունինտէ քէչպիր 2 գու-յու վէ պիր հավուզ վէ պիր ախըր վէ 177 տէօնիւմ տաղ մահալինի միւշթէմիլ պիր գըթա պօսթան վէ տաղ մահալլէ-րինին 12 հիսսէ իթիպարը իլէ 8 հիսսէ-սի մահլիւլէտէն վէ գուսուր 4 հիսսէսի տախի քէզալիք հիսսէտարլարընըն րիզա վէ մուվաֆագաթլարը իլէ հիսսէի մահլիւ-լէ իլէ պէրապէր ֆիրուխթ օլունաճաղը ։

. . 14 . . 12000.— Շահզատէ գուր-պինտէ Գալէնտէրխանէ մահալլէսինտէ Տիրէքլէր արասը ճատտէսինտէ Թէրպիէն 12 մէթրօ արսասը քեարկիր վէ հէրի 100 ղըշ. քիրալը մուգատտէմա գապագ վէ էլէճէմ Թէլգին տիւքքեանը կէտիկի-նին պիւթիւնիւ ։

. . 27 . . 10000.— Գալաթատա Ա-րապ Ճամի մահալլէսինտէ Մագարաճըլար ճատտէսինտէ Թէրպիէն 15 մէթրօ արսասը քեարկիր վէ հէրի . ղըշ. քի-րալը պիր պապ սէմիրճի տիւքքեանընըն միւլք ման կէտիկը պիւթիւնիւ ։

. . 25, 27 . . 7500.— Գալաթատա Քէմանքէշ մահալլէսինտէ Քէմէր ալթըն-տա Պէյազատէ սօգաղընտա Թէրպիէն 38 մէթրօ արսասը 3 օտա վէ պիր սոֆա վէ պիր սարնըճ վէ Թահթընտա պիր պապ պագգալ տիւքքեանընը միւշթէմիլ վէ հէրի 300 ղըշ. քիրալը պիր պապ մէնզիլ վէ Թահթընտա վագը տիւքքեա-նըն րուպ հիսսէսի ։

. . 11 . . 4000.— Լալէլիտէ Գըզըլ Թաշ մահալլէսինտէ Սթամպօլ աղա չէշ-մէսի սօգաղընտա զայր էզ Թէրգը Թա-րիգ 94 զըրա 12 բարմագ պիր գըթա մէնզիլ արսասը ։

. . 52 . . 15000.— Սուլթան Պայա-զիտ գուրպինտէ Էմին պէյ մահալլէսին-տէ Օգճըլար պաշը ճատտէսինտէ Թէր-պիէն 57 մէթրօ արսասը ֆէվգանիտէ 1 օտա վէ Թահթընտա պօտրումը միւշթէ-միլ քեարկիր վէ հէրի 220 ղըշ. քիրալը պիր պապ մանավ տիւքքեանը կէտիկի-նին նըսֆ հիսսէսի ։

. . 1 . . 500.— Շահզատէ պաշընտա Գալէնտէրխանէ մահալլէսինտէ Շահզա-տէ պաշը ճատտէսինտէ հէրի 3 ղըշ. քի-րալը պիր պապ տուխանճը տիւքքեանը միւլքի ։

. . 14 . . 2500.— Թահթա Գալէտէ Թիմուր Թաշ մահալլէսինտէ Գութրէճըլար սօգաղընտա Թէրպիէն 30 մէթրօ արսա-տա հէրի 100 ղըշ. քիրալը քեարկիր 1 պապ գուլթուճը տիւքքեանընըն րուպ հիսսէսի ։

. . 10 . . 5554.— Թօբխանէտէ Գուլ օղլու մահալլէսինտէ Մէճիտ սօգաղըն-տա Թէրպիէն 76 մէթրօ արսասը 5 օտա վէ 2 սոֆայը միւշթէմիլ հէրի 175 ղըշ. քիրալը ախշապ պիր պապ մէնզիլին սիւլիւս հիսսէսի ։

. . 61, 65, 75 77, 69 . . 12949.— Ֆաթիհտէ Զէյրէգ Քէմալէտտին մա-հալլէսինտէ Նագիպ խանը ճատտէսինտէ Թահթանի վէ ֆէվգանի 44 օտա վէ պիր սու խազինէսի վէ նըսֆ մասուրա մահլէ-գիզի վէ Թահթընտա 5 պապ տիւքքեա-նը միւշթէմիլ վէ հէրի 700 ղըշ. քիրալը Նագիպ խանը տիմէքլէ մարուֆ պիր պապ ախշապ խանըն վէ Թահթընտա 70 նումէրօլը պիր պապ պագգալ տիւքքեա-նը տէրունինտէ միւսթէգար պագգալ կէտիկինին 240 սէհիմ իթիպարը իլէ 51 պուչուգ սէհիմ պիր բուլ հիսսէսիյլէ մա միւշթէմիլաթ խանը մէզքիւրըն վէ 70 նումէրօլու տիւքքեան միւլքինին 6 հիս-սէտէն պիր հիսսէսի ։

. . 9 . . 5000 — Քիւչիւք բազարտա Հօճա Խայրէտտին մահալլէսինտէ Մէք-Թէպ սօգաղընտա Թէրպիէն 76 մէթրօ արսասը ֆէվգանիտէ 5 օտա վէ պիր սո-ֆա վէ պիր գույու վէ 52 մէթրօ պաղ-չէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէն-զիլին նըսֆ հիսսէսի ։

. . 22 . . 4000.— Զագմագճըլարտա Տայէ Խաթուն մահալլէսինտէ Պէյիւք Եէնի խան տէրունինտէ իւսթ գաթտա Թէրպիէն 45 մէթրօ արսասը սէնէվի 140 ղըշ. քիրալը պիր պապ օտա կէտիկինին սիւլիւս հիսսէսի ։

. . 85 . . 4160.— Պասը Ճաֆէրիտէ Րիւսթէմ բաշա մահալլէսինտէ Հասըրճը-լար ճատտէսինտէ Թէրպիէն 30 մէթրօ արսասը հէրի 160 ղըշ. քիրալը պիր կէտիկ պիր պապ տուխանճը տիւքքեա-նընըն 6 հիսսէտէն պիր հիսսէսի ։

. . 24 . . 3750.— Այա Սօֆիատա Այա Սօֆիայի Քէպիր մահալլէսինտէ Համ-մամ սօգաղընտա Թէրպիէն 76 մէթրօ արսասը 4 օտա վէ 2 սոֆա վէ 1 գու-յու վէ 22 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ պիր պապ ախշապ մէնզիլին րուպ հիս-սէսի ։

. . 1 . . 2500.— Պասը Ճաֆէրիտէ Ախը Չէլէպի մահալլէսինտէ Գասըմ բա-շա իսքէլէսի սօգաղընտա Թէրպիէն . մէթ-րօ արսասը հէրի . ղըշ. քիրալը ախ-շապ պիր պապ Եէմիշճի տիւքքեանընըն 120 սէհիմտէն 7 պուչուգ սէհիմ հիս-սէսի ։

. . 24 . . 3334.— Մահմուտ բաշա-տա Տայէ Խաթուն մահալլէսինտէ Վալի-տէ խանընտա Քիւչիւք Եէնի խանտա իւսթ գաթտա հէրի 100 ղըշ. քիրալը միւթէհամմիլ պիր պապ օտանըն սիւլիւս հիսսէսի ։

. . 8, 10 . . 7500.— Թօբխանէտէ Ճիհանկիր մահալլէսինտէ Եէնի Չէշմէ սօգաղընտա Թէրպիէն 76 մէթրօ արսա-տա ֆէվգանիտէ 3 օտա իլէ պիր սոֆա վէ պիր գույու վէ 30 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ նիմ քեարկիր պիր պապ մէն-զիլին նըսֆ հիսսէսի ։

. . 8 . . 1500.— Թօբխանէտէ Ճի-հանկիր մահալլէսինտէ Թօբրագ սօգա-ղընտա Թէրպիէն 60 մէթրօ արսասը ֆէվգանիտէ 2 օտա վէ պիր սոֆայը միւշ-Թէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի ։

(1) Ճիւմլէլէրին պաշլարընտա իլը հի-զատա պուլունան րագգամլար՝ մահլիւ-լաթըն նումէրօլարընը, վէ իքինճի հիզա-տաքիլէր՝ գըյմէթը մուխամմէնէլէրինի պիլտիրմէքտէ տիրլէր ։

غنية اللغات

ԿՈՒՆԻԷԹ–ՈՒԼ–ԼՈՒՂԱԹ

ՖՐԱՆՍԸԶՃԱՍԱՆ ԹՈՒՐՔՃԷՅԷ

ՄՈՒՀԱՐՐԻՐԼԷՐԻ
ՄԻՔԱՅԷԼ ԱՃԷՄԵԱՆ ՎԷ ՄԷԶԷՄՄԷՏ ՇԻՒՔՐԻ

ԹԱԲԻ ՎԷ ՆԱՇԻՐԻ
ԿԱՐԵԳԻՆ ՊԱՂՏԱՏԼԵԱՆ

Իշպու էսէր ֆրանսըզճա միւս-Թէամէլ պիւլ ճիւմլէ լուղաթը ճամի վէ ֆէննի վէ սընայի ֆէլք չօք բը-Թէրըահաթ վէ Թապիրաթը ֆրան-սըզճայի տախի շամիլ օլուպ, խու-սուսէն լուղաթը մէզքիւրէ միւթէ-ատտիտ միսալլէրլէ իւզահ օլուն-տուղու կիպի, ֆէննի վէ սընայի լու-ղաթը էօյլէ Թարիֆաթ իլէ կէչիլմէ-յէրէք հէր պիր լուղաթըն Թիւրքճէ-ճէտէ մուգապիլի օլան լուղաթը պիլիթթաժարրի պուլունուպ կէրէք Թիւրքճէ վէ կէրէք լաթինճէ հրու-ֆաթ իլէ հիվալէլէրինտէ տէրճ օլուն-տուղունտան, շիմտիյէ գատար պու խօլտա ճէմ վէ Թէրճէմէ օլունան ա-սարըն էն միւքէմմէլի վէ միւհթէ-վիյաթճա էն վասի տիր ։

Էսէրի մէզքիւր միւճէլ-լէտ օլարագ հալտէ իքի ճիլտի պիր ատէտ օսմանլը լի-րասընա Պէկ օղլու վէ Իս-Թանպօլ էսէր քիթապճը տիւքքեանլարընտա սաթը-լուր ։

Քիւլլիյէթլիւ իշթիրասընը արզու իտէն զէվաթըն Զաղմաքճըլար եօ-գուշընտա Ակօբեան խանընտա քեաին Գարեգին Պաղտատլեան մաթպաասընա միւրաճաաթ իթմէ-լէրի իխթար օլունուր ։

ԻԼԱՆ

ԿՐԱՆ ՄԱՂԱԶԻՆ ՏԻՒ ԼՈՒՎՐ

(Լուվրըն պիւյիւք մաղազասը)

7-8 Պէյօղլու Հաճօբուլօ չարշըսընտա 7-8

Միւսիւ Ն. Ա. Թիպէրիօ՝ միւթէպէր միւշթէրիլէրինի խօշնուտ իթմէք արզու-սընա մէպնի, պու տէֆա Բարիզտէն ավտէթինտէ պիրլիկտէ սօն մօտա վէ ալա ճինստէն հէր նէվի գումաշ, վէ տանթէլա, սաչագ, գօրտէլա, աթրաքան վէ սաիրէ կիպի սիւս տաիր բէք նէֆիս վէ բէք մօտա Թէգթինած, վէ գատըն էլպի-սէսի իչիւն տիքէր պիր խայլի մալ վէ էմթիա կէթիրմիշ օլտուղունը իլան իտէր ։

Ֆիյաթլար՝ սաիրէթը ֆէվգէլատէ էհվէն տիրլէր ։

Մ. Ն. Ա. Թիպէրիօ՝ պու միւնասէ-պէթլէ, մաղազասընըն պիր գաչ այտան պէրու Հաճօբուլօ չարշըսընտա էսքի ԳԱՄԷԼԻԱՆըն պուլընտուղու մահալէ նագլ իթտիկինի տախի պիլտիրիր, քէնտի «Օ ԼՈՒՎՐ» նամ մաղազասը ԳԱՄԷԼԻԱ օլան օլունմամասընը րիճա իտէր ։

ՍԹԱՆՊՕԼ ՄՈՒԼԼԱՅԱՆ ՓԱՍԱԺԻ
Ն. 58 Օտէլ տուէ Ն. 58

ԷՐԶՐՈՒՄԼԸ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

ՏԷԼԼԱԼ ԳՈՒՄՊԱՆԵԱՍԸ

Էվ, տիւքքեան, խան, արսա վէ սաիրէ, շըմէնտըֆէր վէ գօնսօլիտէ էսհամը ճէտտէ վէ միւպէտէլէ պէրաթլարընը ալմագ վէ սաթմագ վէ րէհինէ իգրազ վէ իսթիգրազ արզուսընտա օլանլար՝ մաղազամըզը Թէշրիֆէ բազըլէթ պույուրտուգլա-րընտա, մասլահաթլարընըն սուհու-լէթլէ Թէսվիյէ օլունաճաղը իլան օ-լունըր ։

Թաշրալար իլէ պու կէօնա մուա-մէլէլէր իչիւն մուխապէրէ օլունըր ։

ՔԱՐԹ ՏԸ ՎԻԶԻԹ

Ա'լա քարթօն իլէ լաթիֆ սուրէթտէ հէր լիսանտան օլարագ օն տագիգէ զար-ֆընտա Թապ ու Թէսլիմ օլունուր ։

Ֆի, 100 ատէտի 10 ղըշ.

Արզու իտէն զէվաթըն, Ստամ-պօլտա Ցակօբեան խանընտա Արամ-եան մաթպաասընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի ։